



AGRUPACION CULTURAL Y DEPORTIVA
DEL CUERPO DE BOMBEROS DE BARCELONA

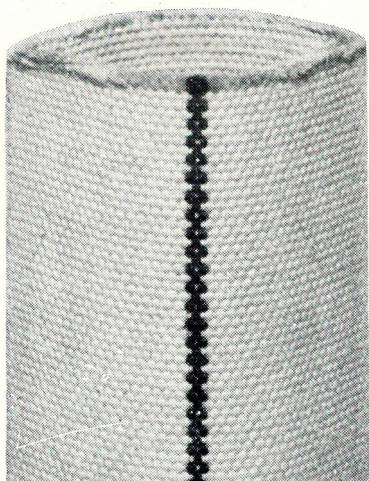
¡ALARMA!



DISTINCION A D. JOSE SABADELL

N.º 3
MARZO
1963

PIRELLI



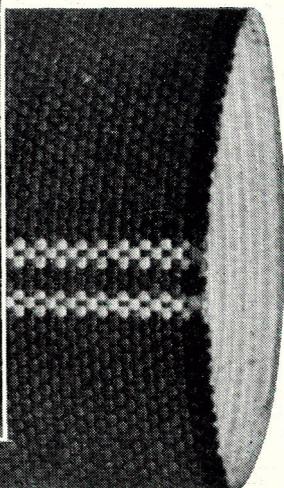
contra incendios

Tipos especiales con
o sin tubo de goma interior

Los servicios contra incendios
equipados con nuestras mangueras,
son eficaces y seguros siempre.

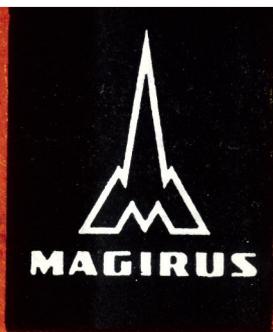


manguera



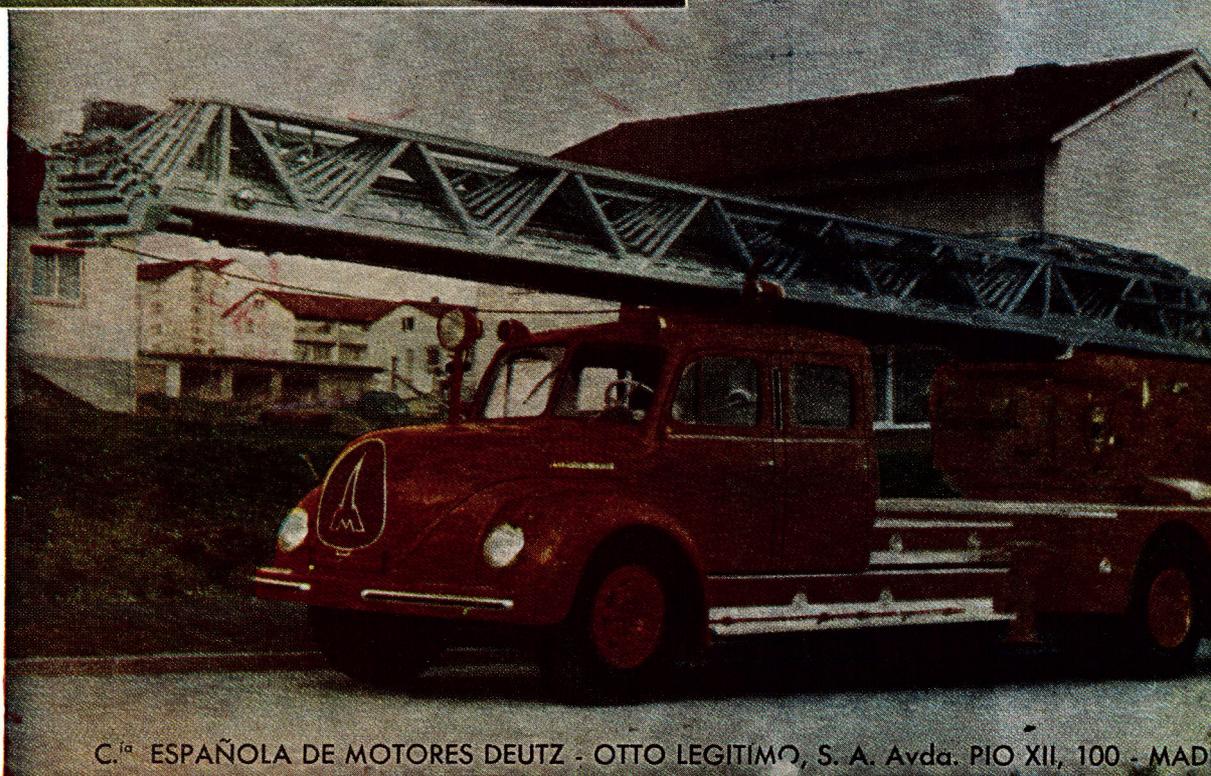
PIRELLI





**AUTO-ESCALERA
GIRATORIAS
MAGIRUS**

con accionamiento
hidráulico, en alturas
12 hasta 60 metros
De fabricación ínteg
en nuestras factorías
ULM-DONAU (Alema



EXPERIENCIA

Seguridad

Nemrod

EQUIPOS de RESPIRACION
AUTÓNOMOS y SEMIAUTÓNOMOS
NEMROD-GEA PARA
USOS INDUSTRIALES TERRESTRES
COMO LOS TRABAJOS PARA BOMBEROS,
MINEROS y SIMILARES

EQUIPOS AUTÓNOMOS
Y SEMIAUTÓNOMOS
Nemrod PARA
INMERSION Y SALVAMENTO
EN EL MAR, PANTANOS,
POZOS, LAGARES, ECT.

Fabricados por **VILARRUBÍ y SAGUÉ S.A.**
Sagraera 44 a 58 BARCELONA

NUESTRO NUEVO SUBJEFE

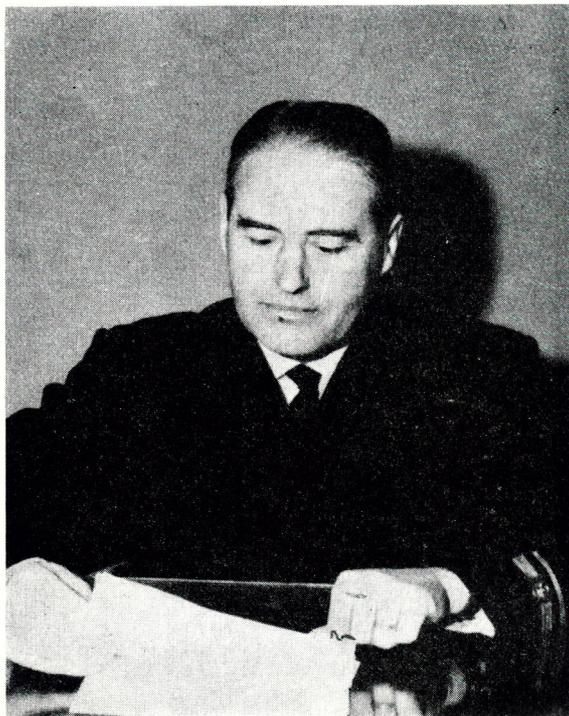
Nos complacemos en publicar en esta página de nuestra revista la fotografía de don Jaime Esteve Esparcía, con motivo de haber sido nombrado Subjefe del Servicio de Extinción de Incendios y Salvamentos de Barcelona por acuerdo del Pleno Municipal celebrado el día 13 del pasado mes de febrero.

Don Jaime Esteve Esparcía, nació en Barcelona el día 28 de mayo de 1911.

Hizo sus primeros estudios en el colegio de S. Juan Bautista de La Salle de nuestra ciudad, en donde también cursó el bachillerato, terminado el cual ingresó en la Escuela Superior de Arquitectura, en la que hizo la carrera de Arquitecto, terminando sus estudios en el año 1941.

El día 2 de abril de 1948, mediante concurso-oposición, ingresó como Jefe de Zona en el Cuerpo de Bomberos de Barcelona, pasando a desempeñar provisionalmente la plaza de Subjefe, en el mes de mayo de 1961, con motivo de pasar a ocupar accidentalmente la plaza de

Jefe Director del Cuerpo, don José M.^a Jordán, por jubilación del que era Jefe Director, don José Sabadell, habiendo demostrado desde el primer momento un gran cariño por el Cuerpo, lo cual le ha convertido en un buen jefe y un excelente bombero.



Nuestro nuevo Subjefe ha sido un excelente deportista, puesto que ha practicado desde muy joven toda clase de deportes, destacándose en el tenis, montañismo, alpinismo y esquí, hockey y fútbol. En el año 1930 practicó el fútbol amateur en el equipo de Lloret de Mar, pasando en el año 1932 al C. D. Sabadell con carácter profesional, jugando con este equipo hasta el año 1941, en que dejó este deporte.

Actualmente, don Jaime Esteve es Presidente del Montepío de nuestro Cuerpo.

Deseamos a don Jaime Esteve Esparcía largos años de salud y vida para que pueda desempeñar con el máximo acierto la plaza que se le ha confiado.

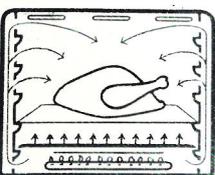
(Foto Guitart)

El círculo decisivo es la prueba de la confianza!



Contemple la cocina BRU desde la "zona de la verdad". Cerca de ella, usted podrá admirarla, estudiarla, comprobar cada una de sus maravillosas cualidades. En el círculo decisivo usted se decidirá por la cocina BRU.

...desde el círculo decisivo podrá admirar

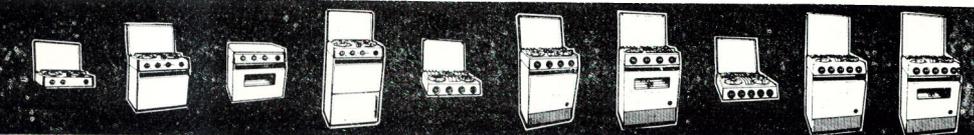


EL HORNO PANORAMICO DE CONVECCION ISOTERMICA

De gran capacidad, con aislamiento térmico de fibra mineral, asegura cocciones perfectas gracias al calor difundido por convección.

cuando las señoras prefieren  por **ALGO*** será!

- * Posea la maravillosa cocina BRU. Aprecie su cuidada y perfecta presentación. Su elegantísima línea funcional.
- * Compruebe y admire cada una de sus cualidades, su perfección técnica de "última hora".
- * El prestigio de su hogar exige una cocina BRU: lúzcala ante sus amistades.
- * ¡Confíe, señora, en BRU! El círculo decisivo es una prueba más de confianza.



Medidas preventivas en locales destinados a espectáculos públicos

Por José Sabadell Mercadé

Arquitecto, Jefe Jubilado del Servicio de Extinción de Incendios y Salvamentos de Barcelona, Presidente de la Asociación Española de Lucha contra el Fuego.

Partiendo de la base de que es absolutamente imposible la construcción de un teatro u otro local de espectáculos totalmente incombustible es preciso procurar, y esto sí que no lo es, aminorar todo lo posible los estragos del terrible azote, el fuego, con un conjunto de medidas, no siempre muy costosas, que constituyen lo que se llama *prevención* y cuyas medidas no deben limitarse al exacto cumplimiento de las vigentes disposiciones legales, no siempre actuales, sinó que deben llevarse mucho más lejos y emplearse todos los medios conocidos, por costosos que ellos sean, para salvaguardar la vida humana cuyo valor no puede medirse con dinero. Con una juiciosa aplicación de las medidas preventivas a nuestro alcance, pueden evitarse el 75 % de los incendios y lograrse al mismo tiempo que los restantes no se conviertan en grandes siniestros.

Las principales de estas medidas preventivas deben tender al aislamiento del escenario, a la incombustibilidad de la sala y a la racional disposición de la *administración*, pudiéndose y debiéndose completar, en algunos casos particulares, con la ignifugación de maderas, telas, papeles y demás materias combustibles; con revestimientos protectores de los elementos poco resistentes a la acción del fuego (especialmente el hierro) y con el empleo de pinturas de seguridad.

Generalmente no le es difícil al arquitecto que recibe el encargo de proyectar y dirigir la construcción de un local destinado a espectáculos públicos o privados, convencer al propietario del mismo de la conveniencia y del deber de acatar las disposiciones legales vigentes y, además, de tomar todas aquellas medidas de seguridad que, aunque no obligadas, contribuyen también a la del público, a la de los actores y a la de todos los demás que intervienen en la organización y desarrollo del espectáculo. Muchas veces hemos podido constatar el orgullo con que un propietario o empre-

sario de algunos de estos locales, pone de manifiesto el haber superado, a propuesta de sus técnicos, las medidas legalmente obligadas.

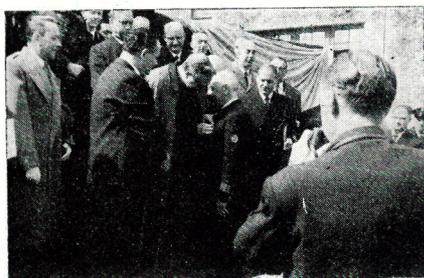
Los grandes incendios en los teatros tienen casi siempre su origen en el escenario, el cual constituye una chimenea de tiro de gran altura y sección, con hogar y conducto repletos de materias muy combustibles e inflamables, como madera, cimbras, puentes fijos y móviles, todo lo cual constituye un buen alimento para el fuego.

El incendio en los escenarios adquiere prontamente gran intensidad debido a la combustión de los decorados que en gran cantidad contienen, especialmente cuando se dan representaciones de ópera, revistas o de otras obras de gran espectáculo y la de los telones y cortinas donde con facilidad prende el fuego.

Es preciso eliminar, en lo posible, los elementos de madera sustituyéndolos por otros de hierro protegido o, mejor aun, de hormigón armado. A ser posible, sólo debe emplearse la madera en el piso de la escena, pues prácticamente resulta imposible el construirlo con otros materiales y en los elementos sustentantes portátiles, bastidores decorativos, etc., que no pueden ser metálicos ya que, por su empleo, es preciso que sean ligeros. Todos estos elementos combustibles deben ser encienzadamente ignifugados o embadurnados con pintura ignifugada que, indudablemente retarda, en medida apreciable, su inflamación.

La maquinaria, en el foso del escenario, con tambores de madera y cuerdas de cañamo, casi ha desaparecido, siendo empleados hoy los tambores metálicos y alambres de maniobra de acero.

Una disposición, que permite la supresión de la maquinaria del foso, procurando una relativa seguridad, es la instalación de una plataforma giratoria sobre el tablado, donde pueden tenerse preparados dos o tres



NUESTRA PORTADA

La Comisión Municipal Ejecutiva del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona, en fecha veintisiete del pasado mes de febrero, acordó otorgar el título de Caballero de Honor y Medalla del Servicio de Extinción de Incendios y Salvamentos, al que fue Jefe Director de este Cuerpo, don José Sabadell Mercadé, distinción que le fue impuesta por el Excmo. y Rvdo. Dr. don Narciso Jubany, obispo auxiliar de la diócesis, el día de la festividad de nuestro Patrón, San Juan de Dios. (Foto J. S.)

Gráficas

Imdeart

Santa Agueda, 32 - Teléfono 217 70 72
BARCELONA

Ricardo Grifoll Folguera

Fábrica de Géneros de Punto

Teruel, 3 - Teléfono 236 56 96
BARCELONA

Juan Clausell

Talleres de Carpintería Mecánica
Especialidad en Maderamen para
la imprenta

Doctor Ramón y Cajal, 14
Teléfono 236 34 97
BARCELONA - 12

Construcción y Reparación de Maquinaria Eléctrica

E. Julve Gilberga

ELECTROTECNICO

General Sanjurjo, 70 - Teléfono 235 21 79
BARCELONA

Talleres mecánicos

F Y E

de Enrique Fradera

Construcción de manguitos cónicos
para rodamientos

Argentoua, 5 - Teléfono 235 40 62 - BARCELONA-12

Reparación General de Automóviles

LLORENS

Mecánica, Planchistería y Pintura

Doctor Do, u 7 (esq. D. Fortuny)
Teléfono 231 00 77

BARCELONA - 1

Calvanoplastia fina de

Miguel Enguínados

Baños de níquel, cobre, latón, oro, plata, cobre
Pulido Electrolítico

Especialidad en toda clase de piezas
pequeñas en Bisutería

Providencia, 99 - Teléfono 235 15 50 - BARCELONA

CERRAJERIA DE

Francisco

PASCUAL

Casa fundada en 1900

Especialidad en hierro forjado y en ramo de obras
Protecciones para ascensores
Prensa para cortar toda clase de piezas

Rabassa, 42 - Teléfono 235 14 69 - BARCELONA

decorados diferentes que permite, dando la fracción de giro necesaria, cambiar rápidamente la escena, eliminando muchos peligros y las molestias que a los espectadores ocasionan los lentos cambios.

Los mayores riesgos de incendio en los escenarios residen en los decorados y telas y, por consiguiente, la disminución de la cantidad de madera y de tela en los mismos, disminuye también dichos riesgos.

Modernamente se utilizan en algunos teatros telones de fondo extendidos sobre un marco semicircular de acero, con supresión de los bastidores colocados a ambos lados de la escena. También se utilizan medios cilindros rígidos de palastro con revestimiento de amianto y mica sobre el cual se pega con engrudo la tela de fondo. Cuando no se emplean, quedan suspendidos a cierta altura y cuando su utilización es necesaria, descienden suavemente y se detienen a dos metros del tablado dejando siempre el paso libre convenientemente disimulado. Con proyectores se forma a voluntad un cielo sereno o nublado tempestuoso, un sombrío bosque o un alegre lugar.

Para lograr en lo posible el aislamiento del escenario, el reglamento español de espectáculos públicos dispone que, en todos los casos, debe el mismo tener comunicación directa con la vía pública, independiente de la del público.

También dispone dicho reglamento que el escenario no tenga más comunicación con la sala que la emboadura, salvo el recinto destinado al apuntador que debe tener comunicación independiente con el foso y con la sala. Todas las puertas de estos accesos deben estar blindadas con chapa de hierro por ambas caras.

El muro de emboadura, o sea, el que separa la sala del escenario, debe estar construido con fábrica de ladrillo o piedra, del espesor correspondiente a su altura, elevándose tres metros, por lo menos, sobre el mayor peralte de la armadura de la sala.

Ha de ser posible el cerrar completamente la emboadura del escenario con un telón metálico de chapa de un milímetro de espesor, con armadura rígida, forrado interiormente con placa de amianto.

La duración de la maniobra para descender este telón no debe exceder de cuarenta segundos. Debe estar provisto de una puerta de chapa, forrada de amianto, de 1'75 metros de altura y 70 centímetros de ancho que abra hacia la sala.

En determinados grupos de edificios se exige además que en la emboadura se instale una cortina de agua.

Las armaduras de estos edificios deben ser metálicas con tabicado de fábrica de ladrillo o, mejor aun, de cemento armado. Los escenarios deben estar provistos de claraboyas en el techo o de ventanas de cristales en los muros, cuya superficie, de unas y de otras, sea aproximadamente la sexta parte de la de los mismos.

Todas estas medidas, como es fácil apreciar, tienden al aislamiento del escenario para que el incendio iniciado en el mismo no se propague a la sala, con peligro para los espectadores. El establecimiento en el escenario de claraboyas o altas ventanas de cristales tiene por objeto *provocar el tiro* dando salida al aire caldeado, a las llamas y a los gases producto de la combustión

BANCO DE BILBAO

MAS DE 100 AÑOS
AL SERVICIO DE
SUS CLIENTES

UNICO BANCO ESPAÑOL
CON SUCURSALES
EN OTROS PAISES

AUTORIZADO POR LA D.G. DE B.B. E I. CON EL Nº 3478

BB

por la cubierta del mismo cuando el calor ha roto dichos cristales. Pero es preciso procurar que en su camino no encuentren materias combustibles ni los camiones de los artistas, pues la vida de éstos, así como la de los demás que tienen su trabajo en los escenarios, tiene el mismo valor que la de los espectadores. De aquí la necesidad de las puertas de salida directa al exterior desde el escenario y de que pueda llegarse a las mismas sin atravesar el lugar de la posible *hoguera* ni el camino del probable *tiro*.

La seguridad relativa de la sala debe obtenerse con el empleo en la construcción y decoración de la misma, de la menor cantidad posible de materiales combustibles o poco resistentes a la acción del fuego, ignifugando aquéllos y protegiendo éstos con recubrimientos resistentes a dicha acción y malos conductores del calor. Pero con tener esto mucha importancia la tiene mucho mayor el que la disposición de la sala, la anchura y disposición de los pasillos, el número de puertas, el ancho de las mismas y la adecuada señalización, permitan una ordenada y rápida evacuación.

La parte del edificio denominada *Administración* puede engendrar un gran incendio y, por lo tanto, deben adoptarse en la misma idénticas medidas de precaución, seguridad y protección que en el resto del edificio, aislándola también en lo posible, para evitar la propagación del fuego.

Aunque la ignifugación resulta de *poca eficacia para contener la propagación de un gran incendio*, no se puede prescindir de ella, ya que en muchas y determinadas ocasiones, ha evitado el que materias combustibles ignifugadas ardieran al contacto de un pequeño foco que, de no haberlo estado, con toda seguridad hubieran dado lugar a un gran incendio al encontrar facilidades en las indicadas materias combustibles, si no hubiesen sido ignifugadas. Sin embargo, no siendo muy clara la idea corriente que se tiene de la ignifugación, conviene tener en cuenta algunas consideraciones para desvanecer todo equívoco resultado de propagandas comerciales poco escrupulosas que presentan numerosos productos a los que atribuyen prodigiosos resultados y cuyas propagandas, a base de esdrújulas frases, inducen a error.

La ignifugación es útil y eficaz cuando se aplica a bras vegetales en estado de acentuada subdivisión, como tejidos, papel, pequeños trozos de madera, etc., ya que estas materias en tal estado de subdivisión, no son solamente combustibles sino que además son inflamables y, por lo tanto, muy vulnerables a la acción del fuego y la concienzuda ignifugación, en tales casos, estaculiza la combustión e impide la formación de una evitando *la propagación rápida* del incendio y dando tiempo, debido a ello, a la organización de los trabajos de extinción. En cuanto a la madera de gran sección, empleada en la construcción, a causa de su mala conductibilidad calorífica es muy difícil que, a consecuencia de una pequeña fuente de calor arda en determinado punto de su estructura. En tal caso, como la experiencia ha demostrado, la ignifugación resulta poco eficaz, casi inútil y siempre injustificadamente costosa. En efecto, como se sabe, la madera es peligrosa cuando una gran superficie de la misma está bajo



Es el extintor de todos los fuegos difíciles, especialmente para los de materiales inflamables y los de origen eléctrico

Actúa por choque traumático con tal presión que gráficamente, fulmina el fuego

El gas RODEO sale en finísimas partículas de nieve carbónica, cuya temperatura es de 80° bajo cero, y se volatiliza absorbiendo el calor. No deteriora en absoluto los objetos más delicados

En todo momento puede controlarse su buen funcionamiento, por el peso y maniobra de la válvula

Protección General contra INCENDIOS

PURIFICADORES DE AGUA, S. A.

INGENIEROS ESPECIALISTAS EN TRATAMIENTOS
DE AGUAS Y PROTECCIONES CONTRA INCENDIO

BARCELONA
Rambla Cataluña, 68

MADRID
Montalbán, 13

la acción del calor intenso que le llega del exterior porqué entonces, debido al fenómeno de la destilación, suministra al incendio el máximo de elementos gaseosos inflamables. La incorporación a la madera de un producto, cualquiera que sea, no modifica apreciablemente el fenómeno.

En la destilación de muestras de madera, en laboratorios, se ha constatado que la aparición de humo tiene lugar, en general, a temperatura más baja en la madera ignifugada que en la madera natural (en el haya ignifugada unos 280° y en el haya natural unos 300°).

A la salida del horno de destilación, los gases inflamables arden casi con la misma facilidad si proceden de muestras ignifugadas que si proceden de otras sin ignifugar, lo que prueba que el gas inerte procedente de la disociación del ignífugo por el calor, no impide prácticamente la combustión del gas procedente de la destilación de la madera.

Los humos suplementarios procedentes de la destilación del ignífugo son en general irritantes y tóxicos. El fosfato amónico irrita fuertemente los ojos y las vías respiratorias y las sales arseniacales son tóxicas.

La ignifugación, que prácticamente no protege a la madera de gran sección, da por resultado el que se produzcan molestias a los bomberos que trabajan en la extinción del fuego, presentando además los siguientes inconvenientes:

Coste muy elevado.

Aumento de peso en las piezas de madera ignifugadas.

Deformación de las piezas de madera tratadas, especialmente, ante la humedad atmosférica.

Disminución de la resistencia mecánica de la madera.

Dificultad de trabajar la madera después de su ignifugación, especialmente si ésta es profunda.

La inexistencia de un medio práctico de controlar la persistencia en la eficacia del ignífugo incorporado en la estructura de madera formando parte de la construcción.

Son muchos los ignífugos, pero los más empleados son los siguientes:

Por aspersión aplicable a papeles y tejidos aun después de haber realizado con ellos distintas confecciones.

- Alumbre potásico.
- Alumbre amónico.
- Sulfato amónico.
- Carbonato amónico.
- Sulfato de aluminio.
- Fosfato amónico.
- Acido bórico.
- Borato de sodio.
- Oxícloruro de antimonio.
- Cloruro de zinc.
- Cloruro de magnesio.
- Tungstato.
- Etcétera.

Por proceso de aplicación a brocha.

- Fosfato amónico.
- Cloruro de calcio.

Por inyección.

- Fosfato amónico.
 - Sulfato amónico.
 - Borato amónico.
 - Alumbre amónico.
- { Mezclando un coloide para impedir o atenuar la cristalización.

Por incrustación o embadurnamiento.

- Alumbre bórico.
- Silicato alcalino.
- Borato alcalino.
- Fosfato alcalino.
- Sales ricas en agua de cristalización.

Como resultado experimental de laboratorio, puede establecerse el siguiente orden de eficacia entre algunos ignífugos.

- Sulfato amónico.
- Fosfato amónico.
- Clorhidrato amónico.
- Tungstato de sodio
- Borato de sodio.
- Cloruro de magnesio.

Es una pena ver como quedan muchos valiosos tejidos después de las ignifugaciones que los deforman, manchan y deterioran lamentablemente.

El alumbre potásico, el alumbre amónico, el sulfato amónico, el sulfato de aluminio, el fosfato amónico, el oxícloruro de antimonio y el cloruro de zinc, tienen el inconveniente de librar, por una fácil hidrólisis, un ácido que disgrega la materia celulosa y la destruye.

Una mezcla no venenosa, que no ataca el color y no causa deterioro apreciable en el tejido, es la siguiente:

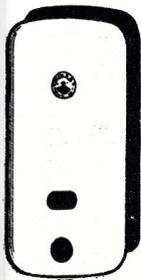
Agua	1 litro
Borato de sodio	60 gramos
Acido bórico	50 gramos

Otra receta aconsejable es también la siguiente:

Agua	1 litro
Sulfato amónico	135 gramos
Borato de sodio	13 gramos
Acido bórico	5 gramos

Es pues conveniente la ignifugación para evitar, en determinados casos, la propagación y el desarrollo de un pequeño incendio inicial, pero no debe confiarse excesivamente en ella.

Una marca de garantía



**CALENADORES
GAS HULLA
GAS BUTANO**



**TERMOS
ELCETRICOS**



HEKLA

desde 1888 siempre
a la vanguardia de la técnica

CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS
DE CATALUÑA Y BALEARES

AHORRO

SEGURO

CRÉDITO



OFICINAS CENTRALES
Vía Layetana, 56-58 y Junqueras, 2.
BARCELONA

*Al Servicio
del bien común*

C. LOS SISTEMAS DE FABRICACION

Por JACQUES MEYER

Encargado de la Oficina Técnica de la S. S. S. P. (Sociedad Suiza de Bomberos)
Publicado en el JOURNAL DES SAPEURS POMPIERS SUISSES

Traducido por Anselmo Andrés, Secretario de la Agrupación Cultural y Deportiva del Cuerpo de Bomberos de Barcelona

Cada tejido de la manguera se compone de hilos transversales y longitudinales, es decir la *trama* —(hilos puestos a lo ancho) y la *urdimbre* (hilos puestos a lo largo).

Los hilos entregados por las hilaturas a las factorías de tejido de mangueras son bobinados en hilo simple. No son todavía aptos para la fabricación de mangueras. Antes de que el tejido propiamente dicho pueda

comenzar, los hilos serán torcidos, varios a la vez, según sus cualidades y los tipos de manguera a fabricar. Para la fabricación del hilo de la trama se emplean máquinas llamadas torcedoras de hilo de trama y para el hilo de la urdimbre, torcedoras especiales.

Para la fabricación de mangueras, se utilizan dos procedimientos diferentes: el *procedimiento de tejido plano* y el *procedimiento de tejido circular*.

1. EL PROCEDIMIENTO DE TEJIDO PLANO. Para la fabricación de mangueras se utiliza el mismo procedimiento que para el tejido de telas, pero adaptado a la forma de la manguera. En una máquina especial, los hilos de la urdimbre, arrollados sobre bobinas situadas

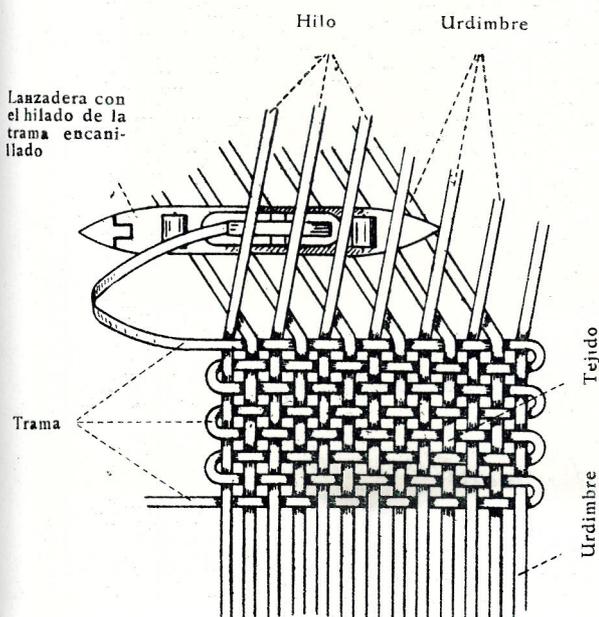


Figura 8

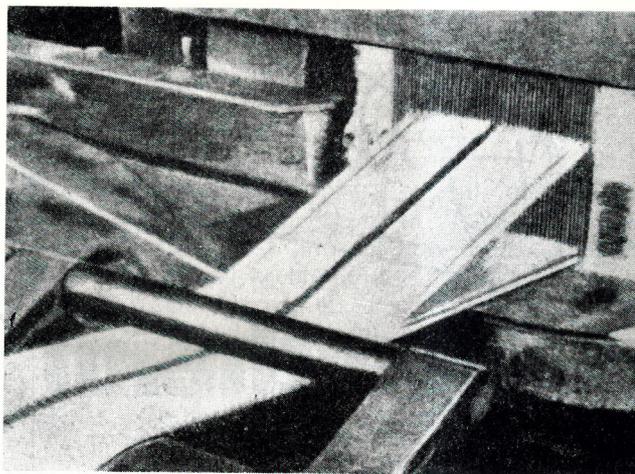


Figura 9: Telar plano.

Industrial Tinker, S. A.

oscal, 61 - BARCELONA - 4 - Tel. 241 07 57

oyectos y montaje

los más modernos

stemas de

rotección

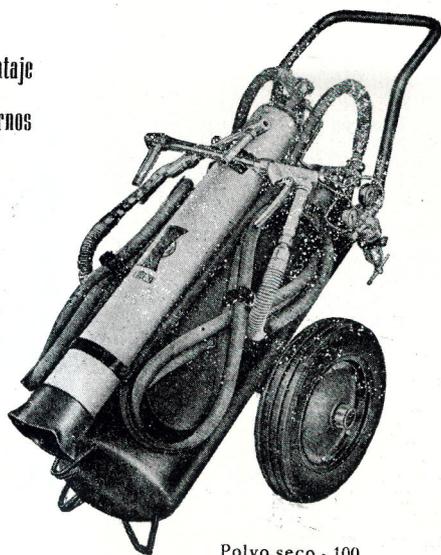
ontra incendio

dianete

talaciones

aparatos

intores



Polvo seco - 100

gratis:

Atendemos consultas.
Estudiamos los sistemas adecuados.
Ofrecemos un proyecto eficiente.

¿DOLOR DE CABEZA?



No espere!

TOMESE UNA

Spaltina

La tableta con "corte"
contra todo dolor



UNA SPALTINA... ¡Y LA VIDA SONRIE!

MANGUERAS para nieve carbónica a grandes presiones

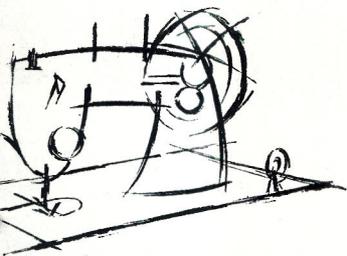
VINCKE Y C.^{IA} S. EN C.

TUBOS METALICOS FLEXIBLES Y DE GOMA
ARTICULOS DE GOMA EN GENERAL

MANGUERA contra incendios, tipo americano, fabri-
cadas con tejido tubular de algodón y goma interior

teléfono 37

PALAMOS (Gerona)



wertheim

cose mejor

VALENTINE

la pintura ideal



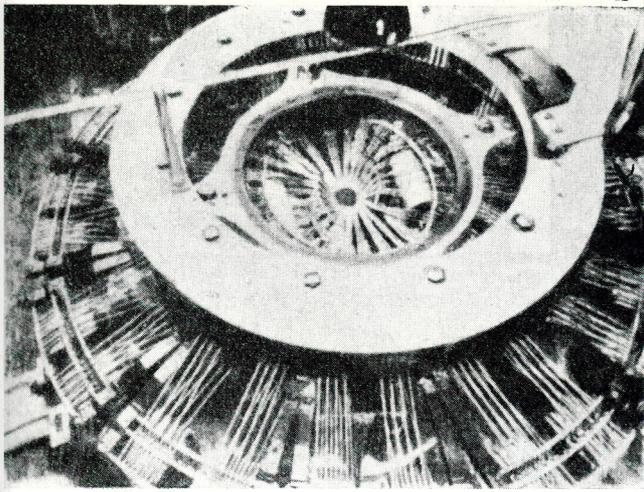


Figura 10: Telar circular.

en un marco, son llevados a través de un peine hasta una gran bobina. En el telar plano (fig. 9) los hilos de la urdimbre pasan a través de cuatro elementos de telar, los cuales se cruzan a la vez de abajo a arriba y de arriba hacia abajo. El hilo transversal (la trama) se cruza con los hilos de la urdimbre en la parte inferior y superior de la manguera por medio de la lanzadera que contiene el hilo de trama bobinado. El hilo de trama pasa primeramente a través del lado superior de la manguera y seguidamente a través de la parte inferior. Cuando sale de la parte superior de la manguera y al entrar por la parte inferior, el camino del hilo de la trama toma una forma espiral: es lo que da al tejido la forma de una manguera plana. Después del paso de la lanzadera a través de la urdimbre, un dispositivo especial aprieta la trama contra el tejido precedente. Con ello, en las mangueras brutas y no cauchutadas, se alcanza la mejor estanqueidad y la mayor re-

sistencia. En el tejido plano, los orillos del tejido exigen una atención muy particular por parte del tejedor de la manguera. En muchos de los tipos de mangueras tejidas en plano, los orillos deben ser reforzados.

2. EL PROCEDIMIENTO DE TEJIDO CIRCULAR. En el tejido circular (fig. 10) los hilos de la urdimbre (hilos longitudinales) son llevados directamente sobre bobinas, dispuestas circularmente en la base del telar. Las dos bobinas opuestas del hilo de la trama se cruzan con los hilos de la urdimbre en un movimiento rotativo. Con ello, los hilos de la urdimbre y de la trama se entrelazan para dar un tejido de manguera acabado. En el tejido circular quedan suprimidos los orillos de la manguera.

El sistema de entrelazado, es decir el cruzamiento de los hilos de la urdimbre y de la trama, en este procedimiento se designa con el nombre de *armazón*. En la fabricación de las mangueras, se utilizan dos sistemas de armazones: el *armazón de lino* y el *armazón en diagonal*.

1. EL ARMAZÓN DE LINO. Los hilos de la urdimbre y de la trama se cruzan uno después de otro, regular-

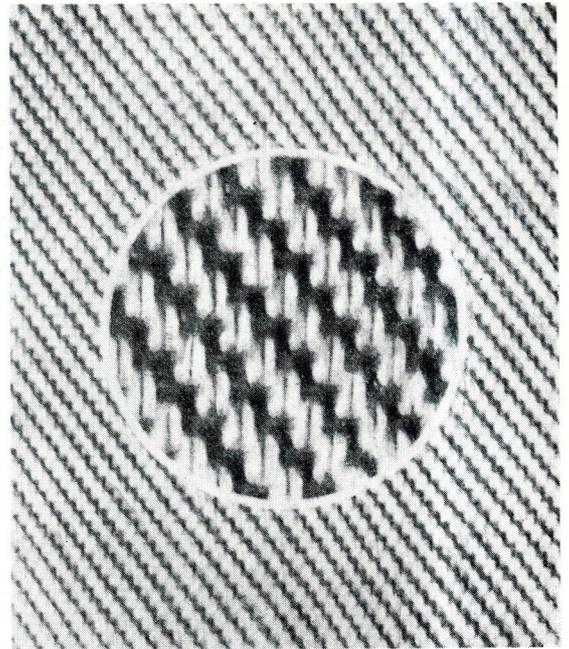


Figura 12: Armazón en diagonal.

mente, formando un tejido muy regular. El armazón de lino es empleado para la fabricación de las mangueras brutas, no cauchutadas, así como para los tipos de mangueras cauchutadas interiormente.

2. EL ARMAZÓN EN DIAGONAL. El hilo de la urdimbre pasa a la vez por encima de dos hilos de la trama en lugar de uno. El tejido obtenido es menos espeso y más ligero. Por el hecho de pasar por encima de dos hilos de la trama a la vez, el aspecto exterior del tejido presenta la forma de líneas oblicuas. El tejido del armazón en diagonal presenta una estructura más ligera, los hilos no pueden hincharse suficientemente con la humedad para permitir una impermeabilidad suficiente. Es por ello por lo que el tejido en diagonal no es adecuado más que para las mangueras cauchutadas interiormente.

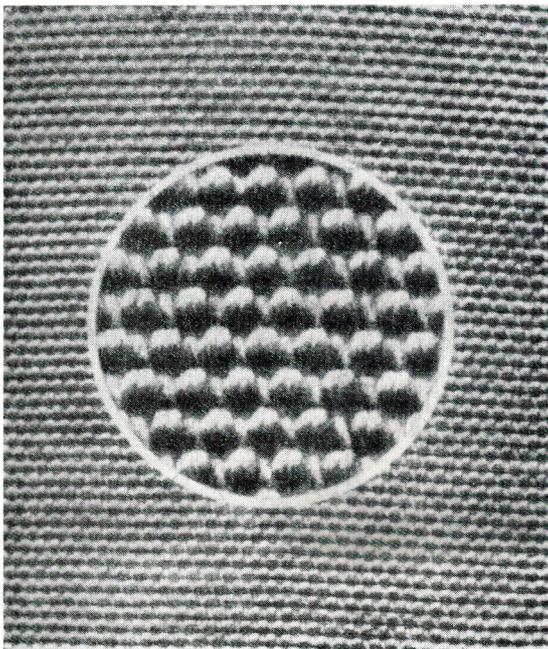


Figura 11: Armazón de lino.

IGNIS

IBERICA

IGNIS

EL CAMPEON DE LOS FRIGORIFICOS

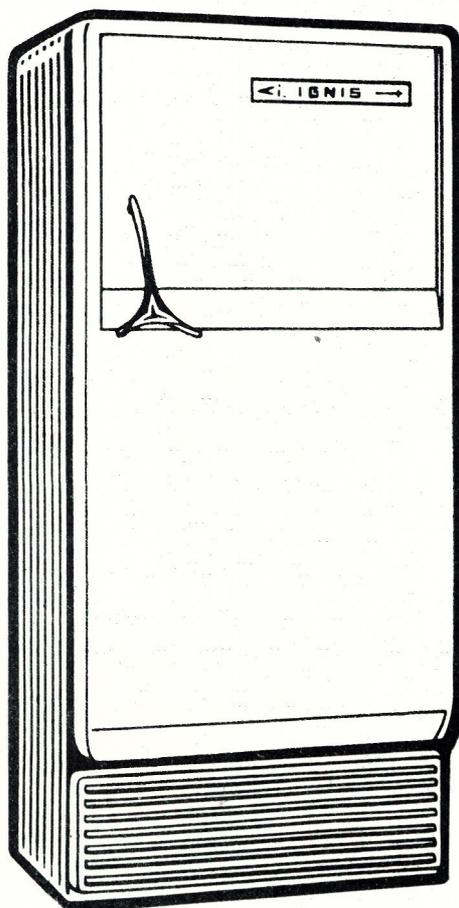
Modelos

220

y

165

litros



Garantía

5 años

Serie

“EL MILIONE”

***Termostato con
descongelador
automático***

SERVICIO DE ASISTENCIA MUNDIAL

edro IV, 423

Teléfono 225 24 32

BARCELONA-5

CON JUAN DE DIOS AL FONDO

Por C. Eseverri Chaverri, o. h.

No sé si habrá profesión alguna en la que se practique la virtud del compañerismo, de la amistad, o de la entrega mutua e incondicional, como en la de los bomberos.

Los frecuentes acosos de peligro vital o, simplemente, de mutilación corporal más o menos importante hacen que se valoren altamente entre los mismos ésta faceta de actividad humana, *el trabajo en equipo*.

Tal manera de actuar resulta altamente provechosa a todos y, sin duda, notablemente consoladora.

San Juan de Dios, ante cuya fiesta nos encontramos, supo sacar todo el jugo que lleva consigo el amor, la fraternidad y el espíritu de entrega de los hombres y, bien compendiado y mejor servido, nos lo ha legado con hermosa vida y mejores ejemplos a los que, graciosamente, nos consideramos sus protegidos.

Puesto ante mí mismo, y comparando mi vida circunscrita a cuatro cosas con la parábola que trazó nuestro patrono, he sacado las siguientes conclusiones.

El hombre no ha nacido para vivir solo; no ha sido criado para que camine aislado por los senderos de la vida.

No es bueno, dice Dios, que esté sin compañía. Sólo los hombres egoístas,

taciturnos, alterados mentalmente, practican el misantropismo. —No estrechan manos.

Este acotamiento de relaciones humanas, creámoslo o no,

pesa agotadoramente sobre las almas.

El egoísmo —el egocentrismo— no está hecho a la medida exacta de las almas grandes y nobles.

Las pasiones malas son las que nos hacen mostrarnos retraídos, cabizbajos, avaros de sonrisas.

Decididamente, salvo raras excepciones, el hombre no se resigna a vivir sin compañía.

Su existencia unilateral la encuentra fría; casi siempre resulta una aberración.

Psicológicamente se ve desplazado; humanamente incompleto; ante el universo de los hombres minimificado.

Un hombre solo es la negación rotunda de todo lo que significa la humanidad unida.

Dice Amado Nervo que todo hombre que te busca, va a pedirte algo.

Yo te digo que le des todo lo que tengas; que no permitas se te aleje triste; que te juntes a él y le acompañes.

Seguro que, con el tiempo, te devolverá mucho más de lo que tú le diste.

En este mundo la compañía de los otros nos ayuda a gozar más las alegrías; a sobrellevar mejor las contrariedades;

a interpretar con facilidad las incomprensiones.

Oímos decir con frecuencia que la vida de los hombres es triste; no sé hasta donde podemos valorar este aserto, pero, cuando se saborea en compañía de los demás, la sorbemos con menos dificultad;

con más tranquilidad; con infinita quietud.

Con todo, sobre toda amistad y compañía humana, contamos con la presencia real de Dios.

Dios se acerca a nuestras almas —a nuestros lacerados cuerpos— como lo que es;

como compañero; como hombre que fue mortal.

De su mano défica caminamos; de su vivencia respiramos;

de sus dones participamos.

Bien pensado todo esto nada perdemos dejándonos guiar por El;

y eterno será nuestro provecho si le tenemos presente.

contento, inclinado hacia nosotros.

Juntémonos, pues, los hombres; démonos las manos unos a otros y,

así entrelazados —hermanados— caminemos de frente hacia El.

San Juan de Dios, de todas formas, nos alienta en esta noble ascensión. ¿Vamos?

8/III/63

BERNABE CHAMORRO MARTIN

CARBUROS - DROGAS Y PRODUCTOS QUIMICOS

DESPACHO:

Marqués del Duero, 113, 1.º, 1.ª
Teléfono 241 80 04 (3 líneas)

BARCELONA

Blasco de Garay, 4 - Tel. 241 52 82
Almacenes: P.º Zona Franca, 94
Teléfono 243 52 82

CERVANTES, S. A.

Compañía Española de Seguros



Vida - Incendios - Transportes - R. C. - Automóviles

Robo - Accidentes individuales y del Trabajo



SUCURSAL EN CATAJUÑA:

Paseo de Gracia, 82 - Mallorca, 267

Teléfono * 228 22 72 / 71

BARCELONA

Pintes y Aprestos Rottier, S. A.

Blanqueo, Tinte y Acabados Especiales de
Fibras Artificiales, Tejidos Elásticos y de Nylón

97 Pedro IV, 403 - Teléfono 225 61 64

BARCELONA

Alquiler Automóviles sin chofer

Drive yourself Cars

Location de Voitures

Autovermietung

AUTO-RENTAL

J. Camps

mo. Franco, 414 - Tel. 257 84 88 - 257 11 88

BARCELONA - 9

*Sastrería - Confecciones - Joyería
Electrodomesticos - Motos
Coches, etc.*

CREDITOS JOBE, S. L.



Industria, 334 - 2.º - 4.º

BARCELONA-13

JOSE VALL

S. L.

BARCELONA

COMERCIAL RUTA, S. A.

Automóviles - Motocicletas

BARCELONA

E. Granados, 68

SABADELL TARRASA IGUALADA MOLLINS DE REY

G. Mola, 19

Cra. Moncada, 39

Av. Caresmar, 126

Av. Caudillo, 60

Teléf. 5891

Teléf. 3305

Teléf. 257

Teléf. 361

IDEAL GRANDE, SUBLIME Y HERMOSO

Por Fr. Luis Montes, O. H.

¡Se ha salvado! ¡Se ha salvado!

Este grito de alegría brotó al unísono de las gargantas de miles de espectadores que seguían con creciente inquietud las maniobras de salvamento que, tu santo patrón, llevaba a cabo en el tan conocido incendio del Hospital Real de Granada. Esta emotiva exclamación no era motivada solamente porque el santo se había visto milagrosamente ileso de las llamas mortíferas sino también, porque antes habían presenciado, admirados, como salvaba las vidas de los enfermos residentes y gran parte de los enseres hospitalarios.

Por esta circunstancia de su vida, tú, bombero, le escogiste por patrono y protector. A imitación suya procuras salvar las vidas, primero, de los que se debaten inmersos en el terrible elemento ígneo y sus útiles, también, si ello te es posible.

¡Qué hermoso ideal el tuyo! Puedes sentirte plenamente satisfecho de él, puesto que lo que tú salvas, el cuerpo, es lo que ocupa el segundo lugar en la jerarquía de valores del hombre ya que lo primero, y ante todo, es el alma.

Tu misión hoy día no se limita a socorrer al cercano por el fuego, sino que estás presente allí donde una o varias vidas peligran acosadas por cualquier elemento incontrolado de la naturaleza; o que, por circunstancias diversas, se hallan viviendo angustiados y críticos momentos.

El que no ha arriesgado nunca su vida no sabe dar el verdadero valor a lo que tan generosamente disfruta. Tú, bombero, no la expones por impremeditado afán sino por el prójimo, buscando el bien de los otros y, en ocasiones, hasta el heroísmo.

¡Ideal grande, sublime, hermoso, repito, el que tú vives! Porque, después de amar a Dios, no hay nada que colme tanto de felicidad el corazón del hombre como la entrega incondicional al prójimo. Esta es la quinta esencia del cristianismo: "Amar a Dios y al prójimo por El".

Es tu vida en estas horas que atravesamos, oscurecidas por densas nieblas de egoísmo pasional, un faro que disipa con su luz las mezquindades de los hombres preocupados de sí mismos, de sus intereses personales, de su reputación y esfera social.

Así, cuando por razón de tus años se vean precisados a prescindir de tus servicios activos, te darás cuenta de que tu paso por la tierra no ha sido estéril ni vano como el de tantos y tantos mortales. Porque una vida no se cotiza según los años que cuenta sobre sí, antes bien, por haberla matizado con hermosos ideales. Y tu ideal es admirable, creélo.

Ahora que evocamos la gigante figura de nuestro santo patrón san Juan de Dios, nos atrevemos a pedirle con soltura, confianza y orgullo nos proteja paternal para que podamos continuar ejerciendo por muchos años nuestra grande, constructiva y noble misión.



SOCIEDAD DE SEGUROS MUTUOS CONTRA INCENDIOS DE BARCELONA

PASEO DE GRACIA, n.º 86

TELEFONO 227 90 00

FUNDADA EN 1835

Seguro de Incendios de Edificios
(BARCELONA Y PROVINCIA)

Capital asegurado.....	9.087.312.500
Socios.....	9.431
Edificios asegurados.....	16.157
Bonificación acordada por la Junta de Gobierno sobre las primas oficiales (año 1956).....	77'5 %.



Talleres Especialidades Domésticas e Industriales **Lavadoras T E D I**

Modelos de utilidad industrial (Registrados)
El lavado perfecto por su forma ovoide
Única en España

BARCELONA

¿Qué pasó...? Que Parsi lo apagó

Extintores de Incendios **PARSI**

Garantía

*

Seguridad

*

Economía

Aparatos adecuados para cada industria, almacenes, talleres, salas de espectáculos, comercios, garajes, camiones, coches de turismo, motos, casas particulares, etc., etc.

Pida una demostración sin compromiso a:

INDUSTRIAS PARSÍ, S. L.

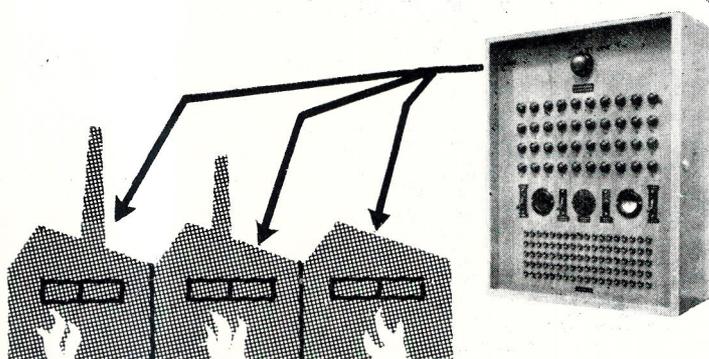
Aragón, 141 - 143

•

BARCELONA

•

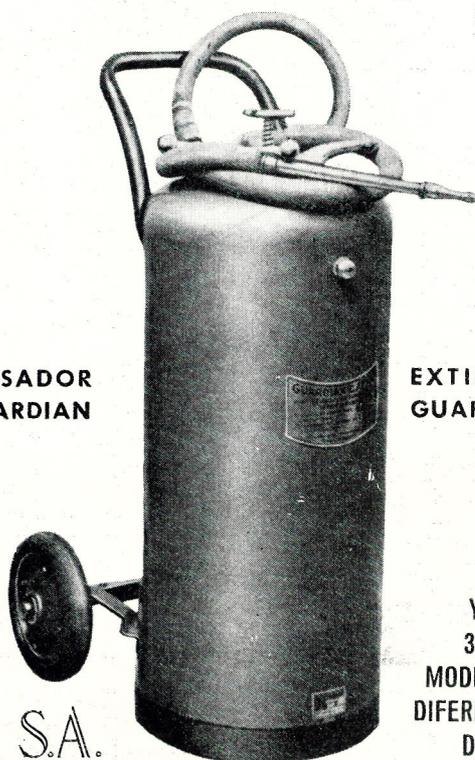
Teléfonos 253 78 30 - 253 78 31



Más de mil industrias avalan el funcionamiento de nuestras instalaciones, y las compañías de Seguros conceden hasta un 25% de descuento sobre las primas de incendio

- * Instalaciones fijas y automáticas Nieve Carbónica.
- * Instalaciones detectoras de humo.
- * Instalaciones de Sprinklers y toda clase de material para incendio.

**AVISADOR
GUARDIAN**



**EXTINTOR
GUARDIAN**

Y
36
MODELOS
DIFERENTES
DE
EXTINTORES
GUARDIAN

COMPAÑIA IBERICA DE COMERCIO, S.A.

Diputación, 289, pral - Tel. 31 56 03 - BARCELONA
Edificio España, 5G-15, 2.º - Tel. 2 48 76 92 - MADRID

La festividad de San Juan de Dios en Barcelona

Exposición de pinturas

Como cada año, se ha celebrado con gran brillantez en nuestro Cuerpo de Bomberos la fiesta de nuestro Patrón, San Juan de Dios.

La víspera de la fiesta fue inaugurada una exposición de pinturas realizadas por miembros del Cuerpo de Bomberos, a cuyo acto asistieron entre otras personalidades el Concejal Ponente de nuestro Servicio, don Pedro Calpe, así como los Ilmos. Sres. Delegados de Servicios don Nicolás Visiers y don Esteban Bassols. La exposición ha sido muy visitada y ha constituido un magnífico exponente de las actividades artísticas que, al margen de su profesión, desarrollan los bomberos barceloneses. Fueron concedidos cuatro importantes premios en metálico, ofrecidos por el señor alcalde y por los mencionados señores Calpe, Visiers y Bassols.

Misa de Campaña

A las once y media del viernes día 8 de marzo se ofició una misa solemne en el patio del Cuartel Central, con asistencia y plática del Excmo. y Rvdmo. Dr. don Narciso Jubany, Obispo Auxiliar de Barcelona. En la plática destacó la felicitación que merecían los bomberos, muy especialmente por su labor a lo largo de este último año, que dijo contaba de 8 de marzo a 8 de marzo, ya que la Divina Providencia quería que fuese él quien en estos últimos años ha venido a nuestra fiesta en representación del señor Arzobispo-Obispo, pues durante este año, por desgracia, la labor desplegada había tenido que ser mucho más intensa que en los anteriores. Hizo constar que el trabajo del bom-

bero no es como otro cualquiera, que termina a la hora de cerrar la ventanilla, sino que constituye una entrega total a nuestros semejantes, pues a todas horas y en todo momento estábamos preparados para ofrecer nuestra ayuda, nuestro trabajo y la vida si era preciso, en beneficio de nuestros conciudadanos, como había sucedido en la madrugada última, en que el corrimient de tierras ocurrido en Montjuich había sepultado varias de las viviendas construidas en la falda de la montaña, y desde entonces allí estaban nuestros compañeros rescatando muertos y heridos. La prensa, la radio y la televisión se hacen eco de vuestras actividades, y a través de ellos la conciencia ciudadana se percató de cuanto deben a sus bomberos. A pesar de ello —prosiguió— a pesar del aprecio en que os tienen las Autoridades y el público, a pesar de las medallas que como premio a sus largos años de servicio van a ser entregadas hoy a algunos miembros del benemérito Cuerpo de Bomberos, no sois recompensados como merecéis pero no dudéis de que la bondad divina recompensará debidamente vuestra entrega, vuestro esfuerzo y vuestro sacrificio. Cuando terminaba su plática, una salva de cañón confirmó las palabras del señor Obispo, puesto que —dijo— demostraba una vez más que no había para nosotros fiesta ni descanso cuando de cumplir con nuestro deber se trataba.

Nos honraban con su presencia una representación de la autoridad militar, con el general de Ingenieros señor Delegado; del Gobierno Civil, oficial señor Llorca; Diputado Provincial don José M.^a Berini, en representación del Presidente de la Diputación; el Concejal Ponente del Servicio y los Concejales don Ramón de Oms, don Pedro Chías, don Ignacio Riera, don Juan Bergadá; el segundo Jefe local de Protección Civil, teniente coronel don Jaime Ripoll; el teniente coronel de la Cruz Roja don Luis Lavilla; el Jefe del Cuerpo don José M.^a Jordán Casaseca, el Sub-Jefe don Jaime Esteve, Médico del Cuerpo don Julio del Molin, Auxiliar de Jefe de Zona y Presidente de la Agrupación Cultural y Deportiva don Julio Ferré, el Jefe jubilado del Cuerpo don José Sabadell, el Jefe de Policía Municipal don Ramón Trepas; los Jefes de Servicios de Badalona, don Antonio Barroso, de Sabadell don Juan Orpi y de Mataró don Esteban Marcon con el emérito don Luis Gallifa; el Secretario General del Ayuntamiento don Juan Ignacio Bermejo y el Jefe de la sección de Gobernación y Servicios Municipales don Luis G. Serrallonga. Asistieron también don Joaquín María Puchades, director técnico del Servicio Provincial de Extinción de Incendios, y el administrativo del mismo, don Isidro Rovira y el Oficial don Manuel Mafferrer, el médico del Montepío del Cuerpo de Bomberos doctor don Javier L. Delmás y el del C. R. I. S. doctor don Juan E. Sala Matas.



Un aspecto del patio del Cuartel Central durante uno de los actos de la mañana. (Foto Guitart)

Después de la Santa Misa fueron impuestas las distinciones concedidas últimamente a varios miembros del Cuerpo de Bomberos por nuestro Ayuntamiento, de lo que se da cuenta detallada en nuestro Noticiero local.

El señor Serrallonga dio lectura, para la subsiguiente imposición de insignias, de los galardones concedidos, imponiéndose el título de Caballero de Honor y Medalla del Servicio de Extinción de Incendios y Salamentos a don José Sabadell Mercadé, jefe jubilado de nuestro Servicio, por su contribución al progreso y mejoramiento del citado Servicio, la cual fue resaltada en un breve y emotivo discurso por el Concejal Ponente señor Calpe. Seguidamente fue impuesta la Medalla de primera y segunda clase a los miembros del Cuerpo de Bomberos que han cumplido 40 y 25 años de servicio respectivamente, y los distintivos de miembros del Grupo de inmersión a los últimamente incorporados al mismo.

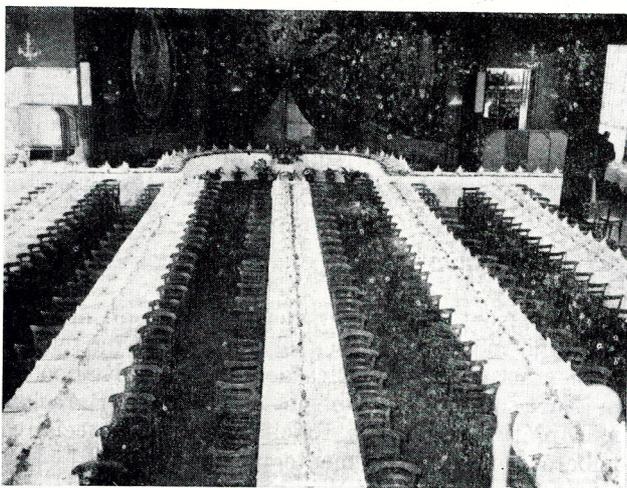
Terminado este acto se pasó a la sala de útiles, para hacer la entrega simbólica de los dos auto-tanques últimamente entregados a nuestro servicio y de un "jeep" Land Rover para servicios auxiliares que acababa de recibirse.



El Illtre. Concejal don Pedro Calpe Arcusa, imponiendo la medalla a uno de los bomberos. (Foto Guitart)

Se ofreció a las Autoridades asistentes un vino de honor, mientras la Banda Municipal, bajo la dirección del maestro Pich Santasusana, interpretaba un escudo concierto, cada una de cuyas piezas mereció caros aplausos de los asistentes.

Alrededor de las dos de la tarde, todo el personal franco de servicio y el de servicio, exceptuando el indispensable para el servicio telefónico y para una primera salida y los que quedaron trabajando en el aludido derrumbamiento de tierras de Montjuich, se trasladó con nuestros coches y dos autobuses de la Compañía de Tranvías al Parque de la Ciudadela, en cuyo Casino tuvo lugar, como de costumbre, un almuerzo de hermandad para todo el personal del Cuerpo. Como novedad cabe destacar la presencia de un numeroso grupo de miembros del Cuerpo provincial de bomberos voluntarios, a los que la Diputación ofreció también este agasajo, que celebraron en compañía de los profesionales.



El salón del Restaurante del Parque de la Ciudadela en donde se celebró la comida de hermandad.

A los postres, nuestro Jefe jubilado señor Sabadell pronunció unas palabras agradeciendo las distinciones de que había sido objeto en este día. Dijo que, aunque el título y la medalla que había recibido le habían sido otorgados por el Ayuntamiento, a todos quería manifestar su agradecimiento: al Ayuntamiento por haber adquirido el material necesario para la buena marcha del servicio, y a todo el personal por su constante esfuerzo. Terminó diciendo que esta mañana había hablado con nuestro anterior Ponente señor Trullols, quien le había expresado cuanto sentía no poder asistir a nuestra fiesta este año. Aplausos.

Finalmente hizo uso de la palabra el Concejal Ponente de nuestro Servicio y Procurador en Cortes, Ilustrísimo señor don Pedro Calpe Arcusa, quien empezó diciendo que en esta ocasión le era fácil hablar, ya que se hallaba entre amigos. Dijo también que a los cargos hay que ir con miedo, y que él había aceptado con pánico el que le había confiado el señor Alcalde. No sé si habré cumplido —prosiguió— pero he hecho lo posible por merecer esta confianza; es posible que en algún caso haya faltado inteligencia u ocasión, pero he procurado suplirlas con voluntad. Vosotros veis vuestros problemas y creéis que son únicos, pero si miráis

VITEM S. A.

VILA
TALLERES
ELECTRO-MECANICOS
SOCIEDAD ANONIMA

Urgel, 200 - BARCELONA - Tel. 253 36 55

Taller de Pintura Industrial

VICENTE CAMPOS

Enamorados' 115
Teléfono 226 49 82
BARCELONA



Casa
ESCARDIBUL

Sicilia, 163 - Tel. 225 90 94
BARCELONA

Artículos para pesca submarina e inmersión
Artículos de juego y deporte

PRECIOS FABRICA

Mercader Corderas y Trepas

S. A.

BARCELONA

S E P S

Sociedad Española de Productos en Síntesis, S. A.

Fábrica de Resinas Acrílicas

Carretera de Mataró, 73
(Frente Cra. Negra)
Teléfono 296 06 15

San Adrián de Besós
(Barcelona)

CARROCERIAS

PINTURA

Estampapiones de toda clase de piezas metálicas

Jaime Balagueró

Planchistería

Almogávares, 182 BARCELONA Teléfono 225 15 35

Librería Subirana

Puertaferriosa, 14

BARCELONA

Talleres GALO BARDES

Construcción de accesorios para Radio
y similares y Construcciones Metálicas
de accesorios para Radio y Televisión

Mariano Cubí, 183-185 - Teléfono 228 65 20
BARCELONA - 6

presidida por las Autoridades y amigos de este Servicio hallándose entre éstos la ex-concejal y abogada señorita Carmi- na M. Manjón, Arquitectos señores Díaz Negrete, Alvarez Hevia, Roibas y señora así como las esposas de nuestro Ar- quitecto director y Aparejador Jefe del Cuerpo.

A continuación y como en años anteriores nos trasladamos al Sanatorio Marítimo de los Hermanos de San Juan de Dios, donde con unas golosinas y un pequeño festival que fue la delicia de los niños dimos por terminado este día de nuestro Santo Patrón.

El día anterior a la fiesta se desencadenó en esta provincia un fortísimo temporal que originó una gran cantidad de in- cendios forestales, uno de ellos de tales proporciones que hubo necesidad de recurrir al auxilio de las fuerzas del Regimiento de Simancas, Guardia Civil, Sanitarios de la Cruz Roja y voluntarios. Las pérdidas fueron muy grandes, ya que se quemaron gran cantidad de pinos y eucaliptos, calculándose las pérdidas en más de veinte millones de pesetas. Por estas cau- sas, ya que los incendios estaban separados entre sí hasta cuarenta kilómetros fue tarea muy agotadora, que el que sus- cribe no llegó al Parque hasta las diez y cuarto de la mañana del día ocho, habida cuenta que la salida se efectuó a las ocho del día anterior fueron catorce horas de continuos trabajos por los montes. A pesar de ello se celebró la fiesta sin desertores a la hora de las prácticas ante las Autoridades.

Sin más novedades un saludo de todos estos amigos.

Antonio Bastián

En Granollers

El día 10 se celebró en esta ciudad el Santo Patrón de nues- tro Cuerpo de Bomberos. Los actos que en honor de El se ce- lebraron fueron los siguientes:

A las nueve de la mañana oficio en los padres Escolapios de nuestra ciudad, al que asistieron entre otras personalidades nuestro queridísimo señor Alcalde don Joaquín Trullás, acto seguido nos trasladamos a nuestro parque donde se pasó revista al personal y material, sirviéndose a continuación un vino de honor. Después del vino de honor se efectuó una visi- ta a la Escuela del Trabajo, de la que salimos satisfechos por la magnífica instalación y organización de dicho Centro Ofi- cial. En la actualidad se están construyendo dos edificios más. A las dos de la tarde se celebró una comida de Hermandad, a la que asistieron don Vicente Piqué en representación del señor Alcalde y don Miguel Arenas en representación del Concejal Delegado de Incendios.

Pedro Roquet

En Jerez de la Frontera

Este año al igual que otros y en el Sanatorio de Santa Ro- salía y Beato Juan Grande de los Hermanos Hospitalarios de San Juan de Dios, se celebró a las 10 horas y 30 minutos una solemne función religiosa a la que asistió todo el Cuerpo bajo la presidencia del Concejal Delegado de la Alcaldía don Igna- cio Perales Frades, Jefe de los Servicios don José Bautista Martín y el que suscribe Jefe del Cuerpo. Al terminar ésta se



Grupo de asistentes a los actos celebrados con motivo de San Juan de Dios, durante su visita al sanatorio de Santa Rosalía. (Foto Jiménez Valle)

ofrecieron como ya es costumbre a los niños acogidos en dicho Centro Benéfico unas golosinas, acto que revistió gran emoti- vidad entre la alegría de los pequeños y personal del Servicio. Posteriormente nos congregamos en el Restaurante "Cuatro

Caminos" en donde se sirvió un vino de honor y aperitivos; durante el mismo hizo uso de la palabra el señor Perales Frades enalteciendo la labor llevada a cabo por el Servicio y haciendo votos por una mayor eficiencia en futuras etapas.

Antonio Tubio

En Las Palmas de Gran Canaria

Comenzaron los actos de nuestro día con una misa rezada y cantada por el gran coro de niñas del colegio de María Auxi- liadora, cuya misa fue oficiada por nuestro cariñoso Reve- rendo Dr. Agustín Chil Estevez. Fue la de este año una pláti- ca tan llena de espíritu cristiano rodeando en ella la labor hu- mana de sacrificio bomberil que a todos los que asistieron a la misa no se le podrá olvidar en mucho tiempo.



Aspecto parcial de la iglesia, durante la Santa Misa.

La iglesia ofrecía un aspecto maravilloso por estar concu- rridísima y como el año anterior, destacaron por su conjunto las niñas del citado colegio dirigidas por la superiora y her- manas del mismo, a quien con toda modestia expresamos nues- tra gratitud.

Después de la misa se pasó al Parque de Bomberos donde el Ilmo. señor don Ramón Naranjo Hermosilla, Primer Te- niente Alcalde, que ostentaba la Alcaldía, mostró a las dignísi- mas autoridades Militares y Civiles que asistían, el nuevo ma- terial de Incendio y Salvamento, dando el sargento Jefe de Bomberos don Antonio Angulo Suárez las explicaciones pre- cisas, así como las mejoras que se piensa introducir en breve.

Después de esto se pasó al interior, donde los bomberos, con un trabajo más bien de voluntad ya que el local no reúne las condiciones deseadas, tenían una gran mesa en forma de "T" adornada con bellas flores, siendo de mucha vistosidad los floreros que eran del material de extinción de incendios.



Un grupo de bomberos de guardia, oyendo la Santa Misa junto a la puerta de entrada, dispuesto a salir a la menor emergencia. (Fotos Modesto)

Se sirvió una copa de vino y tras distintas y animadas fra- ses de unos y otros duró el acto más de dos horas y tanto las Autoridades como los amigos y familiares de bomberos que- daron gratamente satisfechos y nosotros honrados con su asis- tencia a los actos que una vez más hemos celebrado.

Domingo Martínez

UNION LEVANTINA *Sociedad Anónima de Seguros*

(Fundada en 1928)

Capital suscrito y desembolsado: 10.000.000 de Pesetas

SEGUROS QUE PRACTICA:

Accidentes - Transportes - Aviación - Incendios - Cinematografía - Vida - Robo - Responsabilidad Civil - Incendios de Cosechas
Sucursal para Cataluña y Baleares Rambla Cataluña, 16 - Tel. 222 21 36 - Barcelona - Sucursales y Agencias en todas las capitales y principales poblaciones de España (Autorizado por la Dirección General de Seguros en 4 de junio de 1949)

Hoy como ayer...

Chocolates



CASA FUNDADA EN 1797

Arenado - Metalizado

“Made”

Juan Teixidor Bonich

Pallars, 130 bis
Teléf 225 76 69
BARCELONA - 5

EXTINTORES DE POLVO SECO

ORFEO

BARCELONA

TALLERES METALURGICOS VDA. JUAN ESCAYOLA

Especialidad en
fabricación de enchufes “BARCELONA”, bocas de
riego, lanzas, devanaderas, etc. etc.

Casa Fundada en 1865

Jaime Giralt, 21 Teléfono 221 90 46
BARCELONA

CENTRAL:
Muntaner, 17
Teléfono 243 24 68

CONFECCIONES TEXAS DE LORENZO VILA

CONFECCIONISTA MAYORISTA - MAYOR Y DETALL

LA CASA MAS IMPORTANTE DE CONFECCIONES, POR ESTAR DISTRIBUIDA
ESTRATEGICAMENTE EN CADENA POR TODA BARCELONA

SUCURSALES: San Antonio Abad, 19 - Alta San Pedro, 54 - Cruz Cubierta, 70 - Sans, 131 - Puerto Príncipe, 91

OFICINAS Y TALLERES:
Villarroel, 8
Teléfono 243 68 48

ESPUMA EXTINTORA DE INCENDIOS “MEARLFOAM-5”

De propiedades físicas y características no igualadas hasta la fecha.

Producida de acuerdo con la estricta Especificación del Gobierno de los EE. UU. de América (JAN-C-266)

HORMIGON ESPUMA “MEARLCRETE”

Para un perfecto aislamiento en toda clase de construcciones

PIGMENTOS SINTETICOS NACARADOS “NACROMER”

Para su incorporación en todas las resinas plásticas

Producidos por la firma “THE MEARL CORPORATION” de los EE. UU. de A.

PIGMENTOS FLUORESCENTES “VELVA-GLO” Y “SUN-TESTED”

De la firma “RADIANT COLOR COMPANY” de los EE. UU. de A.

Distribuidores exclusivos para España C. E. S. T. I. S. A.

(Consortio Español de Suministros Técnicos Industriales) Amílcar, 111 - BARCELONA (16) - Tfnos.: 255 62 64 y 235 02 33

En Lérida

A primeras horas de la mañana, los bomberos de Lérida, anunciaron la festividad de San Juan de Dios con el disparo de cohetes y tracas.

A las once de la mañana, acudieron a oír la Santa Misa que celebró el canónigo doctor Peguera en el mismo Parque y el cual dio una plática de la vida de nuestro Santo Patrón. Acudieron a este acto, el Concejal delegado del Servicio, don Eduardo Pascual, que ostentaba la representación del señor alcalde; el teniente de alcalde, don Joaquín Feliu; el jefe del Negociado de Fomento, don Francisco Monsó; el jefe director del Cuerpo, don José M.ª Cost; el sub-jefe don José Montseny; el brigada, don Ramón Ubach; el capataz de obras, don Antonio Peralta y numerosos familiares de los bomberos.

A las catorce treinta, fueron obsequiados con una comida de hermandad, servida por un prestigioso restaurante, y en la que reinó un excelente espíritu de camaradería. Ostentaron la presidencia de este acto, además de los señores antes citados, el asesor jurídico, don Carlos Cepero y el secretario particular don Francisco Burgués.

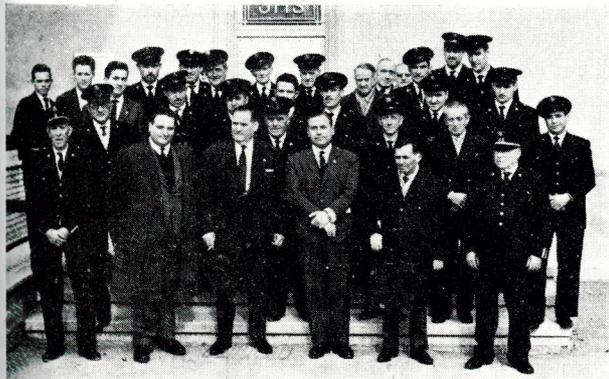
Al finalizar éste, el concejal delegado del Servicio, señor Pascual, dirigió a los bomberos unas palabras que fueron muy aplaudidas e invitó a hablar a los asistentes, los cuales fueron todos los que lo hicieron muy aplaudidos. Terminada la comida hubo juegos entre los componentes del Cuerpo hasta finalizar la tarde.

A las trece y media fueron requeridos para sofocar el incendio de una camioneta, el cual fue sofocado inmediatamente, no registrándose ningún servicio lo cual les permitió comer con tranquilidad.

Luis Vázquez

En Manresa

Alrededor de las diez de la mañana del domingo día 10 de marzo, salimos del Parque con un autocar para trasladarnos al sanatorio de San Juan de Dios, en donde oímos la Santa Misa. Acabada ésta, pasamos a visitar la sala de niños de dicha institución, los cuales fueron obsequiados con pasteles y caramelos, que recibieron de manos de don Joaquín Tarazona, concejal delegado del Cuerpo y de don José María Armengou, jefe del mismo. Se hizo también un donativo en metálico al sanatorio.



Cuerpo Municipal de Bomberos de Manresa.
(Foto Francitorra)

A las dos de la tarde, nos reunimos en el hotel Santo Domingo, donde el Excmo. Ayuntamiento nos obsequió con una comida de hermandad, la cual fue presidida por el concejal delegado señor Tarazona, el sub-jefe del Cuerpo señor Ribera y el jefe de la guardia urbana señor Mateos.

Durante el transcurso de la misma hicieron uso de la palabra los señores Tarazona e Ibern, los cuales fueron muy aplaudidos.

Se cerró la fiesta con unas fotografías como recuerdo.

Manuel Ibern

En Mataró

Los actos en honor del Patrón del Cuerpo de Bomberos Voluntarios se han celebrado a lo largo de la semana con un completo programa de festejos.

El sábado día 2 a las 10'30, pero con algún retraso, se proyectó en el Salón de Exposiciones del Museo Municipal la película "¡AQUI, BOMBEROS...!", premio "Ciudad de Barcelona 1961", asistiendo las autoridades y los bomberos con

sus familiares. Al día siguiente, a las doce y media de la mañana, tuvo lugar una segunda proyección del film, esta vez en el Salón de actos del Parque de Bomberos, que fue insuficiente para acoger al numeroso público que quería asistir, atraído por la fama de que venía precedida tan interesante película, que satisfizo plenamente a todos los espectadores.

El día 8, a las 8'30, se celebró una Misa en sufragio de los fallecidos del Cuerpo, en la Capilla del Santísimo Sacramento de la Basílica Parroquial de Santa María.

El sábado día 9 por la noche, en el salón de actos de la Sala Casal, cedido gentilmente, se puso en escena la comedia "El padre pitillo", de Carlos Arniches, por un selecto elenco de aficionados, con la colaboración de las primeras actrices Maruja Carrasco y Manolita Ruíz. La representación constituyó un éxito y el local se vio completamente lleno de público.

El domingo día 10 de marzo, a las 10'45, en la Basílica Parroquial de Santa María, tuvo lugar la Santa Misa, con asistencia de todos los componentes del Cuerpo, autoridades y representaciones invitadas. En la homilía, el reverendo Juan Grau exaltó la labor de los bomberos, trazando un paralelo entre la dedicación al servicio que es su norma de vida y el servicio al prójimo, que fue el constante ejemplo que nos dio Jesucristo en su paso por la tierra.

Terminada la Misa los asistentes se trasladaron al Cuartel de Bomberos, donde don José María Jordán Casaseca, Arquitecto Director del Cuerpo de Bomberos de Barcelona pronunció una interesante conferencia. Empezó recordando los primeros contactos que había tenido con el Cuerpo de Bomberos de Mataró hace ya muchos años, cuando él era un aprendiz en estas cosas y su padre ocupaba este sitio ante los bomberos de la ciudad hermana, y cómo después, por la jubilación y fallecimiento de su padre (e.p.d.) se había visto en el caso de ser él quien hablara a los compañeros de Mataró, a quienes, después de los contactos habidos en diferentes siniestros en que habían actuado conjuntamente, era difícil de calificar: amigos, hermanos... Por todo ello —dijo—, ahora no tengo dificultad en hablar ante vosotros, ya que aunque no conozco los nombres de la mayoría, sí conozco vuestras caras y vuestra manera de ser y actuar, y me siento como con mi propia familia. Anunció su propósito de tratar de los problemas de los dos Cuerpos de Bomberos, el de Barcelona y el de Mataró, en sus tres facetas más importantes: sueldos, material y personal. De lo primero poco podía decir, ya que aunque es muy importante, dependía del Ayuntamiento y la Jefatura no podía influir directamente en ello. En cuanto a material, tenía la satisfacción de poder decir que actualmente el Cuerpo de Bomberos de Barcelona estaba terminando una importante etapa de mejora y ampliación de su material, que si nunca podía decirse que fuera suficiente, sí estaba más a la altura de las necesidades, después de la modernización de los motores de varios de los vehículos y la adquisición de otros que se había llevado a cabo en los últimos tiempos. El problema más importante en la actualidad es el del personal, que si ya ahora es insuficiente, con la nueva política de cuartelillos, de los que en fecha próxima se espera inaugurar tres, y otro posteriormente en Vallvidrera para fuegos de bosque en la temporada de verano, resultará mucho más aguda esta falta de personal. Habló de las dificultades para mandar adecuadamente al personal de un Cuerpo, ya que de la manera de tratarlo dependía que se sacara de cada uno el máximo rendimiento, de la necesidad de llevar a cabo una labor de equipo evitando la formación de camarillas, y de lo importante y delicada que resulta la misión en los mandos intermedios. Refiriéndose al Cuerpo de Bomberos de Mataró, dijo que le era más difícil hablar de sus problemas porque los desconocía, pero que por esta misma razón podía hablar de ellos con mayor libertad, ya que no podía temer al hacerlo de que se pensara que sus palabras iban contra nadie ni rozar deliberadamente la susceptibilidad de alguien. El momento actual de los Cuerpos de Bomberos de la provincia, y por lo tanto del de Mataró, es crucial y difícil por tanto hacer pronósticos sobre un futuro inmediato, pero conociendo los propósitos de nuestra Diputación y la personalidad de su Ingeniero señor Puchades, que con tanto entusiasmo ha emprendido la obra de organizar el Servicio Provincial de Extinción de Incendios, cabe ser optimistas. Destacó la gran virtud del señor Puchades, persona que hasta hace poco apenas sabía nada de bomberos, pero que con su gran capacidad y voluntad ha conseguido crear una organización que promete magníficos y rápidos resultados, y manifestó que si con sus solas fuerzas el Cuerpo de Bomberos de Mataró había sabido hacer frente a todas las situaciones con gran eficiencia, como lo demostraba el hecho de que nunca se les había tenido que ayudar en su ciudad, siendo en otras poblaciones donde se había colaborado con ellos, y habiéndose ganado la admiración y confianza de toda la Maresma, qué no sería capaz de hacer si la nueva organización le aportaba más material y el apoyo que supone poder contar con una red provincial de protección bien orientada. A continuación citó las ocasiones en que el personal del Cuerpo de Bomberos de Barcelona se había visto obligado a

PRODUCTOS SALA

Pinturas - Barnices - Dityentes
Emates - Arrugado y Ovalack

Oficinas:
Rosellón, 257, 3.º E
Teléf. 217 10 34
BARCELONA (8)

Fábrica:
Avda. Buen Pastor
(esquina Pereda)
SAN ADRIAN DEL BESOS

Vda. de JOSE LLEDO MAS

SOCIEDAD ANONIMA

Alfombras - Persianas - Esteras - Limpia-
barros - Cortinas - Artículos limpieza

Fábrica en CREVILLENTE (Alicante) Queipo de Llano, 8

Plaza Urquinaona, 4 BARCELONA-10 Tel. 221 25 65

Trabajos y Materiales
para la construcción

Transportes BOLOS, S. A.

José Royo, 33 y 35 - Teléfono 18

SAN ADRIAN DE BESOS (BARCELONA)

DULCES PEYCA

Bizcochos - Ambrosias - Surtidos
Dulces en general

Despacho:
Barcelona, 28
Tel 280 28 51

Fábrica:
Quintana Alta, 7
BADALONA

Construcciones Metálicas

JORDA

Witardo, letra A (entrada por Viriato)

Tel. 230 23 88 - BARCELONA

CANELONES CASTILLO

(Vitaminados)

No se necesita hervirlos

TALLERINES CASTILLO

(Vitaminados)

Elaborados a base de harina y leche
BARCELONA

Transportes Generales

Materiales para la Construcción

Esteban Barrachina

Tercio Ntra. Sra. de Montserrat, 32 - Tel. 280 05 99

BARCELONA

PLAN-FRI

Instalaciones Frigoríficas - Cámaras de Congelación
Clima artificial - Construcción de Vitrinas y toda
clase de aparatos frigoríficos
Reparación en general

Santa María, 15
Tel. 280 14 82

BADALONA

desarrollar una intensísima labor, llegando en alguna de ellas al borde del agotamiento, especialmente con los numerosos fuegos de bosque del verano último y después con las catastróficas inundaciones que asolaron la comarca del Vallés y las ocurridas en Gerona y su provincia, así como en el violento temporal de nieve que azotó a nuestra ciudad, calamidades que pusieron a prueba el espíritu de trabajo y sacrificio de los bomberos. Por último el señor Jordán hizo votos para que la implantación del Servicio Provincial redunde en una pronta mejora del Servicio en Mataró, tanto en personal como en material, como requiere la ciudad y comarca y deseando reine siempre entre los Cuerpos hermanos la camaradería y espíritu de colaboración que se ha puesto de manifiesto siempre que ha sido necesario.

Seguidamente, en el mismo local del Cuerpo de Bomberos, fue servido un aperitivo que transcurrió en un magnífico ambiente de camaradería.

Como remate de los actos programados, todo el personal del Cuerpo e invitados, con los coches del Servicio, se trasladaron al restaurante Dimas, en el que tuvo lugar una comida de hermandad. A los postres hicieron uso de la palabra el Arquitecto Jefe del Cuerpo, don Esteban Martí Coll, quien hizo votos por una afortunada integración del Cuerpo de Bomberos de Mataró en el Servicio provincial; don José María Jordán, Jefe del Cuerpo de Bomberos de Barcelona, quien agradeció las atenciones recibidas y el magnífico ágape, que era alegrado con la presencia de las esposas de los bomberos; don Luis Gallifa, Jefe jubilado del Cuerpo, quien auguró un magnífico porvenir al Cuerpo de Bomberos de la ciudad, y don Juan Llaudó Torres, Concejal Delegado del Servicio, quien destacó el aprecio del Ayuntamiento por su Cuerpo de Bomberos y su inquietud por dotarle debidamente. Finalmente don Ramón Fábregas dueño del Restaurante Dimas ofreció entre aplausos unos originales obsequios a los señores Jordán, Martí y Llaudó, como recuerdo de la fiesta.

En Miranda de Ebro

Los bomberos de esta ciudad celebraron la festividad de su Santo Patrón empezando con el disparo de bombas y cohetes a las ocho de la mañana del día 8 del corriente. A continuación efectuaron unos ejercicios de gimnasia.

A las once horas acudieron a oír la Santa Misa a la parroquia de Santa María, trasladándose, finalizada ésta, al cementerio en donde depositaron algunas coronas en las tumbas de los bomberos fallecidos.

A las doce y media celebraron una fiesta infantil, en la que hubieron carreras pedestres, carreras de saco y juego de pucheros, repartiéndose juguetes a los menores de nueve años.

Luego se llevaron lotes de cigarrillos y bolsas de caramelos a los asilados y enfermos del Hospital-Asilo de Santiago.

A las dos de la tarde se reunieron en un céntrico restaurante para celebrar una comida de hermandad.

A las once de la noche hicieron una sesión de cine en el Parque en donde acudieron los familiares y amigos.

En Olot

Los bomberos de Olot (Gerona), celebraron la festividad de San Juan de Dios, el domingo día 17 del corriente mes de marzo.

A las diez y media de la mañana, acompañados de las Excelentísimas Autoridades y de una representación de los bomberos de Tarrasa, asistieron a la Santa Misa que se celebró en la iglesia de los RR. PP. Carmelitas, misa que se ofreció por los difuntos del Cuerpo y en acción de gracias por no haber tenido que lamentar durante este año ningún accidente desagradable.

Seguidamente, y por gentileza del señor Director de "Granja Soldevila, S. A." se efectuó una visita a las distintas dependencias que dicha entidad posee en esta ciudad.

A la una de la tarde, en el "Snack-Bar" se ofreció un vino de honor a los compañeros de Tarrasa, y a las dos, se reunieron todos en una comida de hermandad en el "Hotel Europa".

En Palencia

El Cuerpo de Bomberos de Palencia, celebró la festividad de San Juan de Dios asistiendo conjuntamente con los Practicantes de la ciudad a la Misa solemne que se celebró en el templo del Sanatorio Psiquiátrico de San Juan de Dios.

Asistió a la solemnidad el Obispo de Palencia, doctor don José Souzo Vizoso, que ocupaba el sitial episcopal en el presbiterio, acompañado del canónigo don José Rey Pita y del Prior de la Comunidad Hospitalaria de San Juan de Dios de Palencia, Padre Alfonso Moldes.

Presidió el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Vicente Asuero y Ruiz de Arcaute, acompañado del Jefe del Cuerpo de Bomberos, Ingeniero don Gaspar Arroyo;

Presidente del Colegio de Practicantes, don Gaspar Delgado el Dr. don Guillermo González Alvarez, "hermano honorario" de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios, representando al ilustre Colegio Oficial de Médicos de Palencia, y otras representaciones.

Ofició la Misa don Carmelo García del Valle, Párroco de Santa Ana, asistido por don Fortunato Aparicio y el Padre José María de Juan. El sermón estuvo a cargo de don Manuel Carrión, constituyendo una auténtica y brillante pieza oratoria.



Asistentes a la Misa solemne celebrada en honor de San Juan de Dios.

Se hallaban también presentes una representación de Hermanas Hospitalarias. El coro de la Escolanía de San Juan de Dios estuvo dirigido por don Leoncio Fernández. Terminada la fiesta religiosa, se dio a besar la reliquia de San Juan de Dios, y el doctor Souzo Vizoso impartió la bendición.

En Puigcerdá

El día 10, domingo siguiente al día de nuestro Santo Patrón y como todos los años, a Dios gracias, lo hemos dedicado a honrar a San Juan de Dios.

Por la mañana y con un toque general de sirena concentración de todos los componentes del Cuerpo en el cuartel donde pasó revista de personal y material nuestro Jefe señor Palomera, quedando complacido de la misma. Todos con uniformes de gala.

Allí se efectuó la recepción de todas las personalidades que fueron invitadas al acto. Cabe destacar en primer lugar la asistencia de nuestro querido compañero señor Figueras, del Cuerpo de Bomberos de Barcelona, cuya presencia nos llenó de satisfacción ya que es muy apreciado por todos por la labor que efectúa en cuanto a orientaciones y explicaciones muy interesantes, que deberían ser más frecuentes.

También eran esperados los compañeros de Perpignan con su comandante Mr. Llaury pero por causas imprevistas no pudieron venir.



Asistentes a los actos celebrados en honor de San Juan de Dios.

SUTACA
Cafeteras
automáticas

Industrial Cafetera, S. L.

Valencia, 458 - Teléfono 225 49 16

BARCELONA

Cafeteras automáticas a palanca

MANISA

Maderas Nacionales y de Importación, S. A.

Sucesores de José Nonell

DOCTOR RIZAL, 3

TELEF. 227 83 35

BARCELONA-12

PANTALLAS

MONTPRI

Santa Rosa, 26 - Teléfono 228 90 77

BARCELONA

JOSE GUILLMET

Torrente Vidales, 8

Doctor Ramón y Cajal, 78

Teléfono 236 74 94

Apartado Correos

5166

BARCELONA

Consejo de Ciento, 580

Teléfono 225 63 50

BARCELONA

José García

Taller de Construcción y Calderería

Reparaciones de todas clases

Especialidad en trabajos de acero inoxidable

Escudero, 2 - Teléfono 237 14 45 - **BARCELONA**

Reparación General del Automóvil
Servicio de Auto-Taxi

JOSE M.ª AMOROS

TALLERES

Béjar, 79 - Eliseo, 13 al 19

Teléfono 223 47 13

BARCELONA

Fábrica de Tableros Contrachapados

ROIG Hnos. y Cia, S. L.

Consejo de Ciento, 554

(local 1.º interior)

Teléfono 245 03 10 - **BARCELONA-13**

Confecciones Infantiles

RAKCUA, S. A.

Asistió una representación de nuestros compañeros de los vecinos pueblos franceses de la Tour de Carol y Osseja.

A las 11 llegó la representación del Ayuntamiento compuesto por el teniente de alcalde señor López en ausencia del señor alcalde, concejal delegado de Fomento señor Francisco Ravetlat los cuales pasaron revista de personal y material quedando muy complacidos del mismo.

A continuación y en formación nos dirigimos a la Capilla de Nuestra Señora de Gracia en la que se celebró la Santa Misa por nuestro Párroco Rvdo. A. Naudi. A la misma asistieron muchos familiares de bomberos y en la homilía se destacó la labor que dicho Cuerpo efectúa con similitud con la de nuestro Santo.

A la salida de la misma y en un céntrico restaurante se celebró un vino de honor con asistencia, además de los bomberos, de varios concejales y del señor Alcalde que regresaba en aquel momento de la ocupación que le retuvo.

Al mediodía se celebró una comida de hermandad que fue muy animada, finalizada la cual se efectuaron varios parlamentos cabe señalar el que efectuó nuestro Jefe señor Palomera, en el que propuso se efectuase un homenaje al señor Figueras el cual fue acogido con aplausos por todos. Quedó en estudio.

A destacar también la sorpresa que nos dio nuestro compañero Grau, el novato, ingresado este año, con unas interpretaciones al acordeón, que contribuyeron a animar la velada, que terminó a media tarde con un ambiente de gran camaradería. Luego asistimos a una representación de Variedades efectuada en el teatro Plaza, al que los bomberos teníamos entrada gratuita, así como a todos los espectáculos.

Francisco Baró

En Ripoll

Los bomberos de Ripoll celebraron la festividad de nuestro Patrón San Juan de Dios, el domingo día 10 del corriente, asistiendo a un solemne oficio religioso, en donde fueron acompañados por el Ilustre señor Alcalde, señor Serrat, el concejal de obras señor Rosés y muchos amigos y simpatizantes. Después, invitados por el Iltre. Ayuntamiento, los miembros de este modesto Cuerpo, compuesto tan sólo por seis bomberos, fuimos a comer en una acreditada fonda.

J. Pujol

En Sabadell

El pasado domingo, el Cuerpo de Bomberos de nuestra ciudad, celebró con brillantes actos la festividad de San Juan de Dios. Por la mañana y en la sala central del cuartel, se celebró la Santa Misa, oficiada por el Rvdo. Mosén Ernesto Mateu, capellán del Cuerpo, predicando las glorias del excelso patrón de los bomberos, el Rvdo. P. Juan Zanuy, Sch. P. Presidieron la ceremonia religiosa, el Iltre. teniente de alcalde, don Félix Peig Plans, en representación del Muy Iltre. señor Alcalde; el Iltre. teniente de alcalde, don Juan Figueras Laguardia; el concejal delegado de Bomberos, don Enrique Mampel; los concejales, don José Gorgori y don Salvador Saumoy; el Reverendo Mosén Juan Baqué cura párroco de Nuestra Señora de Gracia; el ingeniero de la Diputación Provincial don José María Puchades; el Jefe auxiliar de Zona del Cuerpo de Bomberos de Barcelona, don Julio Ferré; el ingeniero Jefe del Cuerpo local de Bomberos, don Ramón Vall; los arquitectos municipales, don Gabriel Bracons y don Félix de Azúa; el arquitecto jubilado, señor Manich; el sub-jefe del Cuerpo, don Juan Orpí; el jefe de Ceremonial del Ayuntamiento, don Alfredo Encontra y otras representaciones.

Después de la ceremonia religiosa, un conjunto musical ofreció a todos los presentes una selecta audición musical, terminada la cual se celebró el tradicional ágape de hermandad en una de las dependencias del propio cuartel, ocupando la presidencia las autoridades y representaciones citadas. A los postres hicieron uso de la palabra, pronunciando elocuentes parlamentos referidos a la festividad, el Rvdo. Mosén Ernesto Mateu; el jefe auxiliar de Zona del Cuerpo de Bomberos de Barcelona don Julio Ferré; el Ingeniero de la Diputación Provincial, don José María Puchades y el Iltre. teniente de alcalde don Félix Peig, quien, en emocionadas frases reiteró en nombre de la primera autoridad civil de la ciudad el agradecimiento de Sabadell a su benemérito Cuerpo de Bomberos que tan heroica actuación llevó a cabo durante las trágicas riadas que sufrió la ciudad en el pasado otoño, como también su esforzada labor en la gran nevada que se padeció durante las festividades navideñas.

Al término de esta comida de hermandad que transcurrió en un ambiente de suma cordialidad y camaradería, se tribuyó un emotivo homenaje a la memoria del sub-jefe honorario del Cuerpo de Bomberos, don Ramón Coll (q.e.p.d.) recientemente fallecido, homenaje que comprendió el rezo de un padrenuestro y una ofrenda de flores ante su tumba, a cuyo efecto se trasladaron los bomberos sabadellenses a la necrópolis municipal.



Sociedad General Industrias Textiles
S. A

BARCELONA

MACASA

Mañé y Castells, Empresa Constructora, S. A.

Laureano Miró, 220 - Teléfono 99
ESPLUGAS DE LLOBREGAT
(Barcelona)

CARPINTERIA DECORATIVA

ESPECIALIDAD EN INSTALACIONES
PARA ESTABLECIMIENTOS Y BARES

José Romances Planell

Ramón Sala, 79 - Tel 294 - CORNELLA (Barcelona)

Productos de Pastelería

BESSA

Ramoneda, 16 bis - CORNELLA (Barcelona)

CONSTRUCCIONES METALICAS

G A I G

Avda. José Antonio, 6 - Teléfono 45
SAN JUSTO DESVERN (Barcelona)

Fabricación de embalajes de madera

A. Alivert

Parlamento, 53 - Teléfono 241 13 28
BARCELONA - 15

Frigolat

a base de leche con cacao es delicioso

*es un producto **Frigo***

RESIMO

"ESPECIALIDADES PLASTICAS"

PRIMERA CASA DE ESPAÑA ESPECIALIZADA
EN EL TEÑIDO DE TERMOPLASTICOS

:: Colores "STANDARD"
:: Colores ESPECIALES
:: Colores SEGUN ENCARGO

Aribau, 230, planta 8, L - BARCELONA - Teléfono 227 3114

En Santa Cruz de Tenerife

De nuevo nos asomamos a las páginas de esta revista ALARMA para informar a nuestros compañeros de otras provincias y ciudades españolas y decirles algo de como se desarrolló un día tan señalado para todos, cual es la festividad de nuestro Santo Patrón San Juan de Dios.

A las 11 y 30 horas se celebró en nuestro Parque la Santa Misa, oficiada por el Rvdo. Cura Párroco de San José de esta Capital, don Jesús Cabrera Medina, quien al finalizar la misma dedicó la homilía a glosar la figura de nuestro Santo Patrón. La presidencia a este acto fue numerosa, por parte del Excmo. Ayuntamiento se hallaba el Ilmo. señor Alcalde don Joaquín Amigó de Lara; el Sr. Teniente Alcalde Inspector del Servicio don Angel de Juan Togores, los señores Arquitectos don Francisco Aznar y don Félix Saez Marrero, Aparejador del Servicio señor Gutiérrez Fernaud, concejales señores Benítez Togores, Darias Reyes, Carrillo a más de otros señores concejales. Igualmente se encontraban una representación de las primeras autoridades Provinciales, Ilmo. señor Coronel Jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, Ilmo. señor Coronel Jefe de la Junta Provincial de Defensa Pasiva, Jefes adjuntos, el Ilmo. señor Presidente Delegado de la Cruz Roja Española y otras autoridades que sería largo enumerar.

El acto resultó muy emotivo y brillante, al final del mismo se sirvió un lunch, servido en las dependencias del Parque. El Ilustrísimo señor Alcalde aprovechó esta oportunidad para felicitar a la Dirección y personal del Servicio, dar las gracias

por los servicios prestados, abnegación, comportamiento y entusiasmo puesto de manifiesto, alentando con sus palabras una continua perseverancia y constancia en nuestro sagrado deber en bien de la Ciudad y de nuestra querida Patria.

Tanto a la llegada como en el momento de despedirse, fueron acompañados y atendidos los invitados por los señores Concejal Inspector y Arquitecto del Servicio.

RELEVO DE MANDO: A voluntad propia, cesó en el mando de la Dirección técnica del Servicio nuestro querido y buen amigo don Francisco Aznar Ortiz, su baja, como anteriormente se expone, ha sido por voluntad propia, por exceso de trabajo, tener que ocupar otros cargos dentro de la esfera Municipal. Harto sabemos, corto me quedaría en ponderar la buena y eficaz labor llevada a cabo durante nueve años bajo su dirección en el Servicio. Verdaderamente sentimos su baja.

SUCESION: Ha sido designado por la Excmo. Corporación Municipal, para el mando y dirección del Servicio, el Arquitecto don Félix Sáez Marrero, de quien esperamos dé la misma continuidad, e intensifique aún más, la buena y eficaz labor llevada a cabo por su antecesor y compañero señor Aznar.

A la par, aprovechamos los hombres tinerfeños, hacer llegar a todos los compañeros del ámbito Nacional, un afectuoso saludo y abrazo en este día, tan señalado, que nuestro Santo Patrón, nos ayude en la perseverancia de nuestro deber, e interceda ante Dios nuestro Señor para que la finalidad de nuestra Asociación Nacional, se lleve a feliz término, y sean realizadas nuestras aspiraciones para bien de todos.

Miguel Hernández Rodríguez



Tres aspectos de los actos celebrados en honor de San Juan de Dios. (Foto Benítez)

En Tarrasa

Igual que otros años que no ha sido en domingo, el día 8 de marzo festividad de nuestro Santo Patrón, lo hemos celebrado el domingo día 10.

Comenzó la fiesta a las 9'30 con la concentración en el Parque de todo el personal del Cuerpo. A las 10 se pasó revista de personal, equipos y material por el teniente de Alcalde señor Durán y los concejales señores Bacardit y Canals, el Ingeniero Jefe señor Vilaseca y el Subjefe señor Tarrida los cuales al terminar dicho acto nos acompañaron a las 11 a oír misa solemne en la Iglesia de la Sagrada Familia dedicada a los componentes del Cuerpo y autoridades, la cual fue muy lucida, también nos acompañaron a este acto los compañeros bomberos de Olot los cuales en dicha fiesta siempre los tenemos entre nosotros gozando de su estimada compañía durante todo el día de la fiesta patronímica. Seguidamente de salir de la Iglesia nos dirigimos de nuevo al cuartel donde desde allí con los autobombas y el coche escalera nos fuimos a visitar a la nueva Escuela de Ingenieros, local digno de visitar por su modernidad, grandiosidad y comodidad. Terminada esta visita regresamos al cuartel donde se sirvió un vino de honor a las autoridades, compañeros de Olot y todos los componentes de nuestro Cuerpo. Terminado éste con los mismos auto-bom-



Autoridades y personal del Cuerpo de Bomberos.

Máquinas y Matrices

VELTE

Trabajos de Torno, Limadora
y Matricería en general

Trav. de Coll-Blanch, 75 bis
Teléfono 231 52 94

BARCELONA

SALVADOR BERNAL

Decoración de Pisos, Tiendas y Obras

Av Miraflores, 75, 5.º, 1.ª
(Coll-Blanch)

Hospitalet de Llobregat
(Barcelona)

Construcciones Inmobiliarias

PERGON, S. A.

Occidente, 14, 4.º, 4.ª (Coll-Blanch)
HOSPITALET DE LLOBREGAT
(Barcelona)

TOCADO

D F Z

EUROPA

La Revista de los peluqueros
Españoles

Talleres J. CARBONELL

Reparación total del Automóvil

Calle Barcelona, 100
HOSPITALET DE LLOBREGAT
(Barcelona)

Almacén de Papel

JOSE CAMPS, S. A.

**Bolsas de todas clases
Artículos de escritorio**

Cera, 25, 27 y 29 - Teléfono 241 07 49 - BARCELONA

Ferretería Industrial

A C A B

Electrodomésticos

Suministros Industriales

Material Eléctrico

Generalísimo, 241 - Teléfono 205 54 68
HOSPITALET DE LLOBREGAT (Barcelona)

FRUTAS SARDA

Venta en comisión y cuenta propia
Especialidad en frutos canarios

Almacén: Juan Bardina, 13 - Tel. 87
Particular: Buenavista, 6 y 20 - Tel. 174
SAN BAUDILIO DE LLOBREGAT
(Barcelona)

nos fuimos al Salón de fiestas (El Imperial) donde nos sirvieron una comida de Hermandad presidida por el Teniente de Alcalde señor Durán, los concejales señor Bacardit y señor Canals y un concejal en representación del cuerpo de bomberos de Olot, nuestro Jefe, Ingeniero señor Vilaseca y el Sub-Jefe señor Tarrida. Terminado éste nos fuimos a la sala de proyecciones del Centro Excursionista donde nos encontramos con nuestros familiares y fue cuando fuimos obsequiados por los señores Antonio Antich y Jesús Angulo con la proyección de la película ¡Aquí Bomberos...! premiada con el premio Ciudad de Barcelona 1961, cinta digna de ver por lo bien filmada que está y el trabajo que ha representado a estos dos señores que sin ningún interés se han mezclado con nuestros queridos bomberos de Barcelona, desafiando los peligros juntos en los siniestros para poder conseguir un film con toda la realidad por lo cual una vez más les damos por mediación de la revista ¡ALARMA! nuestras más expresivas gracias. Terminada la proyección aproximadamente a las 19 horas en el parque se sirvió una merienda a los hijos y familiares del cuerpo haciendo seguidamente un baile familiar donde se terminaron los actos celebrados en el día 10 en honor a nuestro Santo Patrón San Juan de Dios.

Francisco Rubinat

En Valencia

En honor al Santo Patrón, San Juan de Dios, al amanecer del día 8 de marzo, los componentes del segundo turno, al mando del capataz, don Juan Amat y de los cabos, señores Valero, Zurita y Dolz, obsequiaron al tercer turno, al mando del capataz, señor Sauri con un estupendo desayuno (chocolatá) haciendo una despertá la banda de trompetas del Regimiento de Aviación. Acto seguido comenzaron los trabajos de preparación de los festejos.



Don Rafael Dolz, en compañía de don José Ribes, imponiendo el emblema del Cuerpo al concejal don Antonio Sánchez.

A las once y media de la mañana, en la parroquia de San Pascual Bailón, se celebró la Santa Misa, en la que ocuparon los sitials de honor, don Rafael Dolz Tonda, Concejal Ponente de Bomberos; don Luis Pechuán Sancho, Ingeniero Jefe del Cuerpo; don José Ribes Lozano, Jefe de Material y Parque; doctor Garay, Médico inspector del Cuerpo y don Arturo López Fita, Practicante del Cuerpo. Terminada la misa, se dirigieron al Parque donde tuvieron lugar los juegos de tiro de cuerda, cucañas y partidas al truco, siendo todos estos juegos muy animados.

A las catorce horas se celebró una espléndida comida de hermandad en el recinto del Parque, no faltando la paella como plato típico de esta región. A la hora del café se personó el Excmo. señor Alcalde, don Adolfo Rincón de Arellano, el cual pronunció un discurso que fue de mucho agrado y satisfacción para todos, en el que manifestó que se sentía muy orgulloso de encontrarse entre los bomberos.

Después de la comida, el Excmo. señor Alcalde, tuvo que abandonar el recinto del Parque por tener que atender otros asuntos municipales.

A continuación, hizo entrada por la puerta central del Parque el cuadro folklórico de la Junta Central Fallera, dando una sesión de baile regional. Seguidamente actuaron los artistas: Hermanos Arjona con el guitarrista Juan Espada, Los Chavaliños, la guapísima señorita Esmeralda Díaz con una exhibición de baile clásico español; la encantadora canzonetis-

ta señorita Rosita Amores; la simpática bailarina señorita Emilia Burgos y el gran humorista Pepito Pons.

Terminados estos actos, el señor Delegado Ponente de Bomberos, don Rafael Dolz Tonda, en compañía de don José Ribes Lozano, Jefe de Material y Parque, impusieron la insignia del Cuerpo y nuestra bandera "La Señera" a don Antonio Sánchez Concejal del Excmo. Ayuntamiento, y a los señores, Garay, Pelejero, Ros Marí, Vicedo y a nuestro gran don Arturo López Fita. Al finalizar la imposición, el señor Delegado, pronunció un corto y emotivo discurso que llegó a los corazones de todos los componentes del Cuerpo.



El cuadro folklórico de la Junta Central Fallera, dando una sesión de baile regional.

Muy avanzada la tarde, y fuera de programa, actuaron para los bomberos, el gran Ramón Porta con su cargamento de cadenas y muletas, el trío de la canción moderna José Ortuño, el gran Pepet y Badía y el magnífico bailarín, Ramón Marco Máñez, con sus danzas tropicales.

Finalizó la velada con un combate de lucha libre entre los componentes de este Cuerpo Briva y Echenroí, siendo vencedor Echenroí por descalificación de Briva, terminando así el día del Santo Patrón felizmente, sin tener que lamentar ningún siniestro.

Que San Juan de Dios nos guarde a todos los bomberos de España, en los riesgos de nuestra profesión.

Vicente Comeche Máñez

En Zamora

El Cuerpo de Bomberos de Zamora, honró a nuestro excelso Patrón, San Juan de Dios, con diversos actos, a los que asistieron las primeras autoridades locales.



Desfilando al salir de oír la Santa Misa. (Foto Montes)

A las diez de la mañana se celebró una misa, que fue oficiada por don José Crespo Neches, siendo armonizada por el coro parroquial. Ocuparon lugares en el presbiterio, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Luis Amejide

B E M S A

Teléf. { Dirección 253 21 51
Ventas 253 21 39
253 21 40

ARIBAU, 112 - BARCELONA - 11

C A D E N A S
de todas clases para la
INDUSTRIA Y AUTOMOVIL

JORDANI Y C.^{IA}, S. L.

TALLER DE GOFRADO Y SATINADO
CHAROLES, CHAROLADOS, MATES, CHAGRINES,
INDIANAS, PERGAMINOS, PLASTIFICADOS,
MATES PINTADOS, METALIZADOS, ETC.

Avda. Infanta Carlota, 57 - Tels. 250 26 21 y 250 26 22
BARCELONA - 15

Pellizas y Chaquetones Piel
Equipos especiales para moto
Chaquetas arte

Pedro Estalella

Balmes, 129 - Tel. 253 58 42 - **BARCELONA - 8**

Talleres Watt

JUAN COMAJUNCOSA

Servicio Eléctrico del Automóvil
Radio y Bobinajes

Córcega, 298 - Tel. 227 62 28
(entre P.º de Gracia y Rambla Cataluña)

BARCELONA

HIJOS DE FRANCISCO FERNANDEZ, S.R.C.

Fábrica de bebidas carbónicas

DISTRIBUIDORES EN BARCELONA

GASEOSA Super **GIGANTE**
GASEOSA **FAMILIAR**

Carretera de la Bordeta, 57 y 59 - Teléfono 223 52 43

Administración Loterías

N.º 49

Rambla San José, 96 - **BARCELONA**

METALURGICA

TURON-JUST

MAQUINARIA - MOTORES

Fonthonrada, 18 - Teléf. 224 56 37 - **BARCELONA (P. S.)**

CALDERAS - TRANSMISIONES - MOTORES - TUBOS - VIGAS - POLEAS - ENGRANAJES - COJINETES

FRANCISCO ALBERICH HIERROS Y MAQUINARIA

Almacén y Despacho: Pamplona, 127 - Teléfono 225 54 57 - **BARCELONA**

Aguar; el alcalde, don Gerardo Pastor Ohmedo, y demás autoridades provinciales y locales y jefes del Cuerpo, habiéndose colocado en el centro del templo los componentes del Cuerpo de Bomberos, perfectamente uniformados.

Concluida la Santa Misa, todos los asistentes se trasladaron a una de las dependencias del Parque, donde les fue servido un vino español.

A mediodía tuvo lugar una comida de hermandad, en el mismo Parque, a la que asistieron las primeras autoridades locales, y en donde acudieron también los bomberos jubilados.

En Zaragoza

Como todos los años, el Cuerpo de Bomberos de Zaragoza, que con tantas simpatías cuenta en nuestra ciudad, celebró con diversos actos la festividad de su patrono San Juan de Dios.



Las autoridades pasando revista.

Comenzaron las fiestas con una formación del Cuerpo de Bomberos correctamente uniformados, con todo el material moderno delante del Parque, en la calle de Ramón y Cajal. Pasó la revista el teniente de alcalde delegado del Servicio, señor Paricio, acompañado del arquitecto, jefe del Cuerpo señor Beltrán, y sub-jefe don Honorio Gago.

Una vez terminado el acto de revista, y sin romper la formación, el jefe del Cuerpo de Bomberos de Pau, capitán señor Calmes, al que acompañaban tres bomberos de dicha ciudad francesa, hizo entrega de un banderín del Cuerpo de Bomberos de Pau, al de Zaragoza, en prueba de fraternal camaradería, gesto rubricado con frases de agradecimiento por el teniente de alcalde delegado del Servicio.

A continuación tuvo lugar la celebración de la santa misa en el altar instalado en los locales del Parque, con asistencia de todo el Cuerpo de Bomberos. Ofició el señor cura párroco de Santiago, don Fernando Fuster, ayudado por el bombero Juan José Soro.

Al terminar la misa fue rezado un responso por el alma de todos los bomberos españoles fallecidos durante el año.

Terminados los actos religiosos, y ante numeroso público, que una vez más admiró el arrojo, la pericia y la técnica de los bomberos zaragozanos se verificó un simulacro de incendio que en realidad resultó aparatoso en la casa número 35 de la calle Ramón y Cajal, frente al Parque.

Todo funcionó a la perfección y a todos felicitó efusivamente el alcalde, señor Gómez Laguna, que con los antes citados presenció este simulacro.

A las dos de la tarde, y en los mismos locales del Parque de Bomberos tuvo lugar la tradicional comida de hermandad, asistiendo todos los bomberos y jubilados del Cuerpo.

En la mesa presidencial tomaron asiento con el alcalde, señor Gómez Laguna, los tenientes de alcalde señores Paricio,

Franco de Espés y Arribas; secretario general de la Corporación, señor Aramburo; interventor de Fondos, señor González Simarro; jefe de la Sección de Gobernación, señor García Esteras; jefe del Cuerpo de Bomberos, arquitecto señor Beltrán; jefe del Cuerpo de Bomberos de Pau; secretario particular del alcalde, señor Gonzalo y sub-jefe señor Gago.

La comida transcurrió en franco ambiente de camaradería, como es costumbre en esta fiesta, y pronunciaron unas palabras de felicitación a los bomberos y recordatorios de su brillante historial, el alcalde, señor Gómez Laguna, y otras para adherirse a estos actos en nombre de la municipalidad de Pau, y agradecer las atenciones recibidas el jefe de los bomberos de dicha localidad francesa, capitán señor Calmes.

Hubo la nota tradicional de manifestación de habilidades a cargo este año del ex bombero "Numa", que realizó juegos de escamoteo y prestidigitación, y después en un tablado allí



El capitán Calmes, Jefe del Cuerpo de Bomberos de Pau (Francia) haciendo entrega de un banderín al Sub-jefe del Cuerpo de Bomberos de Zaragoza, obsequio de la ciudad hermana. (Fotos Amador)

preparado cantó muy bien unas coplas de jota alusivas a la fiesta María Magallón, esposa de uno de los bomberos, y una canción moderna la hija de otro de los bomberos. Y siguió la fiesta en plena y creciente alegría.

Había anunciados juegos infantiles, cucañas y quema de colecciones de fuegos artificiales, pero comenzó a llover y los organizadores de los festejos decidieron dejar para hoy sábado, a la misma hora, la quema de los fuegos de artificio.

Después se celebró una verbena familiar en los locales del Parque, con variedad de atractivos.

PRODUCTOS IGNIFUGOS

Solución y Pintura Inifuga

E. P. B.

Desinfecciones Fumix

Hace incombustibles telas y maderas.
Obligatorio en Cines, Teatros y Salas de fiestas.
Aprobado por la Dirección General de Seguridad.

FUMIX

Autorizado por las Direcciones Generales de Sanidad y Ganadería.
Desinfección, Desinsectación y Desratización de toda clase de locales
ropas, libros, etc.

BARCELONA Pasaje Permanyer, 7 - Tel. 221 07 48

★

MADRID: Luis Mitjans, 16 - Tels. 251 13 18 - 251 58 84

VALLES HERMANOS, S. A.

Camfolina - Naftalina (en ovoides)

Tenor Massini, 93 (Sans)

BARCELONA

Productos

MAGNO

BARCELONA

Especialidades Textiles, S. L.

Fabricación de Tejidos

Alta de San Pedro, 19-21 - Teléf. 222 13 87
BARCELONA

Trabajos al torno - Reparaciones, Modificaciones
y Construcciones mecánicas en general

HEINZ FUCHS

Delineación de piezas y Construcciones de Maquinaria

Interpretaciones técnicas de Alemán, Francés
Inglés e Italiano al Español

General Mola, 43 - Teléfono 0 458
SAN BAUDILLO DE LLOBREGAT
(Barcelona)

LEGRAIN
PARIS - FRANCE

Legrain, s. a.

Perfumes de gran lujo

Paris, 201 - Teléfono 230 72 04 - BARCELONA

MONGAY, S. A.

Fabricantes de Pinturas y Barnices desde el año 1917

Con Licencia y Procedimientos de
Dr. Walter Mäder, A. G. de Suiza

Miguel Romeu, 110-112
Teléfono 205 33 70

HOSPITALET
(Barcelona)

Industrias de telas para Somniers

Venta al por mayor

Sommiers, Camas-turcas y plegables
Especialidad en toda clase de reparaciones
Cambios de telas al día con alambre inoxidable

JOSE BENITO

Levante, 7 - Teléfono 205 08 78 - Coll-Blanch
HOSPITALET DE LLOBREGAT (Barcelona)



S.A.I.D.A.

S. A. INDUSTRIAS DEL ALUMINIO

BATERIAS DE COCINA Y OLLAS
A PRESION EN ALUMINIO

≡ BARCELONA ≡

Para que Vd. lo entienda

FUEGOS DE TIPO ELECTRICO

Mis constantes visitas a diversos Parques de Bomberos de España me ha hecho observar circunstancialmente algunos servicios realizados por los mismos, en centros de transformación, etc. y compruebo que en muchas ocasiones el bombero carece de determinados conocimientos, especialmente en fuegos de tipo eléctrico, los cuales se pueden presentar en Centrales Eléctricas, Interruptores en baño de aceite, Transformadores, Generadores, etc.

Y ello me hace pensar que sería interesante que las Compañías de Electricidad, dieran unos pequeños cursillos a varios miembros de los diversos Parques de Bomberos de España, sobre la forma de actuar en dicha clase de fuegos, exigiendo asimismo una colaboración incondicional del personal especialista de la instalación, y en cualquier caso que se presentara concurriera el Servicio de Averías de la empresa eléctrica afectada.

PREVENCION

En caso de incendio, en Centrales eléctricas o Centros de transformación se debe prohibir la intervención de personas no entrenadas. Los desenganches deberán ser hechos solamente por personas especialistas.

No se deben hacer puestas a tierra, ni corta-circuitos, más que en caso de peligro de vidas humanas, siendo como hemos dicho estas operaciones exclusivas del personal especializado.

No se deben desconectar las instalaciones generadoras y distribuidoras más que en los edificios incendiados y cercanías inmediatas.

Los aparatos y cuadros de distribución, deberán protegerse todo lo posible contra el agua, pudiendo cubrirse provisionalmente con toldos, etc.

El uso de extintores manuales se reservará exclusivamente a los aparatos adecuados, para riesgos eléctricos, tales como los de CO² y Polvo Seco.

Se debe evitar regar las partes de la instalación que estén en tensión. Si no fuera posible, conviene recordar que es primordial recordar las siguientes distancias:

Con los aparatos manuales apropiados, atacar a una distancia mínima de 2 metros.

Con chorro de agua unos 10 metros o bien tantos metros como milímetros de diámetro tenga la boquilla en su orificio de salida.

Debemos tener en cuenta que las líneas de alta tensión de más de 500 V. no deben ser regadas en ningún caso. Si se emplea chorro la abertura de la boquilla no deberá ser mayor de 18 milímetros.

Dentro de las medidas preventivas, en evitación de accidentes hay que tener en cuenta que en el caso de

que las paredes u otras partes de la instalación de corriente fuerte o alta tensión, se hayan mojado, se deberá evitar contacto con las mismas.

Cuando el fuego se origine en interruptores o transformadores no se extinguirá más que con agua pulverizada, aun cuando no estén los aparatos en tensión, de esta forma es fácil, y manteniendo una distancia de unos 4 metros se evitarán posibles quemaduras por la proyección de aceite.

Se debe tener muy en cuenta que si se emplean escaleras, éstas no tomen contacto con líneas eléctricas, prohibiéndose el levantamiento de escaleras en las proximidades de líneas de alta tensión.

Si un incendio se produce en postes de madera, se empezará por cortar la corriente antes de atacar con agua el mismo.

Por todas estas observaciones vividas, creo sería interesante, que cada Cuerpo de Bomberos, tenga una sección de electricistas, constituida por bomberos de oficio, que hayan obtenido una previa capacitación especial. Y en caso de incendios e instalaciones eléctricas, el electricista del Cuerpo, deberá ser el consejero de sus compañeros bomberos.

Si una empresa de electricidad o industrial, tiene una buena protección de incendios, y el personal está debidamente capacitado, siempre se situará con mucha más rapidez en el lugar del fuego, que cualquier Cuerpo de Bomberos.

Las demostraciones prácticas han evidenciado, que la extinción de un incendio no es únicamente una operación manual, y que para tener éxito es necesario tener al personal capacitado, y con diversos conocimientos elementales de la lucha contra el fuego.

Para que el personal de una empresa, debidamente capacitado, esté en condiciones de intervenir con eficacia en un fuego, debe disponer como fin primordial de material idóneo (Mangueras; Puestos de Incendio; Caretas de Gases; Escaleras y los extintores manuales debidamente clasificados para los riesgos que se pueden producir).

No basta tener extintores, sino que lo que importa es tener protección y ésta se consigue con los aparatos adecuados a los riesgos a cubrir.

Hay que recordar que muchas veces un Cuerpo de Bomberos, posee el material normal, pero en cambio frecuentemente carece de extintores especiales, y sobre todo de la cantidad necesaria de agentes extintores.

La despreocupación en la protección de incendios es un crimen social y humano, y como tales debemos cuidar por nuestro negocio, nuestros semejantes y por el patrimonio de nuestra economía.

Por ello nunca nos cansaremos de repetir: **PREVENCION, PREVENCION.**

RICARDO IZNARDO MARTIN

Marcos Cabré

Fundición de Aluminio

Pte. Rosés, 19-21 - Teléf. 205 20 31

HOSPITALET

(Barcelona)

Armazones Metálicos

ARMET

Especialidad en Armazones para Tapicería y
Mueble Funcional

Comercio, 9 (Sta. Eulalia) - Teléf. 205 41 37

HOSPITALET

(Barcelona)

AUTOMECANICA

A. García Carrillo

Reparación Mecánica de Automóviles

Trabajos de torno en serie

Dos de Mayo, 264-66 interior, 7 - Tel. 235 69 75

BARCELONA-13

J. Baldrich

Silenciosos de todas marcas. Toda clase de
piezas de tubo y chapa, tubos, codos, etc.

Cerdeña, 403 y 418 - Teiéf 235 32 66

BARCELONA

Fábrica Española de Instrumentos de Precisión

B. M. B.

Fábrica de aparatos para Medidas Eléctricas

Avda. S. Ant.º M.º Claret, 117

BARCELONA - 13

(España)

Leche Condensada Marcas **Ram** y **Castillo**
Productos Esterilizados **Ram**

La Lactaria Española, S. A.

CASA CENTRAL FABRICA:

Vidreras (Gerona) Estación F. C. Sils. - Teléfono 9

SUCURSAL:

Paseo del Triunfo, 9 y 11 - Tels. 225 05 24 y 226 41 84 - Barcelona

J M T

Construcciones, S. A.

BARCELONA

Luis Fontfreda

BARCELONA

Noticario

Local

Bomberos galardonados

La Comisión Municipal Ejecutiva del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona, en fecha veintisiete del pasado mes de febrero acordó otorgar el título de Caballero de Honor y Medalla del Servicio de Extinción de Incendios y Salvamentos, al que fue jefe director de nuestro Servicio, don José Sabadell Mercadé, por su contribución al progreso y mejoramiento del Servicio, y la Medalla de primera clase a los sargentos don Juan Gallemí Ribó y don Salvador Latorre Ferrer y al cabo don Ramón Boronat Fusté; y la Medalla de segunda clase al Jefe auxiliar de Zona, don Julio Ferré Bel, a los sargentos don Luis Dalmau Romañach, don Fernando Carreras Parset, don Eduardo Ruiz Bouzas, don Agustín Solá Corominas, don Antonio Martí Llu-bés, don Abelardo Alegría Godall y don José M.^a Morera Reig; a los cabos don Juan Mañé Montserrat, don Pedro Ibáñez Madrid, don Juan Burguete López, don Guillermo Mediel Aynosa y don Teodoro Grau Raimundo, y a los bomberos don José Fernández Lage, don Crescenciano Vázquez Toral, don Ricardo Teixidó Colomer, don José Coll Bartrina, don Ramón Mercé Pascual, don Rosendo Mandri Bresca, don José Martín Reguera, don Inocencio Iñiguez Labarga, don Francisco Farré Durán y don Ramon Vila Pons.

Boda con remojo

Durante este mes se llevan a cabo las pruebas de aptitud para ocupar dieciséis plazas de bombero en nuestro Cuerpo y precisamente en el día en que se llevaban a cabo los ejercicios de gimnasia y natación, uno de los aspirantes tuvo que aplazar por unas horas su boda por tener que someterse a estas pruebas que felizmente superó, anécdota que destacamos en este noticario, porque hasta la fecha no es obligatorio, en el día de la boda, pasar unos exámenes en los que se deja al novio bien remojado para presentarse en el altar.

Creemos que las futuras esposas no quieren que se implante esta originalidad en el día de la boda, porque serían muchos los caballeros que no se decidirían a acercarse al altar.

Natalicio

El hogar de nuestro compañero Germán Ayucar, que actualmente presta sus servicios como ordenanza del Ayuntamiento, se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña, el día 27 del corriente mes de marzo, a la que han sido impuestos los nombres de María Elena y Asunción.

El hogar de nuestro compañero José Freixedas Simó se ha visto aumentado con un hermoso niño, nacido el día 22 del corriente al que han bautizado con los nombres de José Juan y Jorge.

Nuestra más sincera enhorabuena a los afortunados matrimonios.

Boda

El día 20 del corriente mes de marzo, contrajo matrimonio nuestro compañero Floreal Sánchez Plana con la bella señorita María Cruz Ferrer González.

Deseamos muchas felicidades a los nuevos esposos.



La dulce caricia de la nieve
después de los ardores del afeitado

- MENTOLADO
- SUAVE
- FUERTE



Masaje Blanco Cremoso

UNA APLICACION DE Geniol INFUNDE
¡OPTIMISMO PARA TODO EL DIA!

Geniol

..... PÍDALO EN PERFUMERIAS Y PELUQUERIAS

Transportes y Acarreos

Francisco Favá

Granada, 60 - Tel. 225 13 39
BARCELONA

FINCAS

G. Puigvert Bertrán

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Mallorca, 250, 1.º
Teléf. 228 99 54

BARCELONA

MIGUEL ESCOLA

Casa fundada en 1915

Cristal tallado y grabado para
Lámparas - Mesas - Adornos

Sepúlveda, 36 BARCELONA Teléfono 223 03 06

Reservado

JAIGRA

Barcelona

MUEBLES Y
DECORACION

TALLER DE
EBANISTERIA

DOMINGO LOPEZ

Llansá, 53
Tel. 223 44 28

BARCELONA

Juan Corcoll Carles

Fibras Vegetales

Amadeo Torner, 18 - Tel. 205 36 46
(Sta. Eulalia) HOSPITALET (Barcelona)

INDUSTRIA LUMAR

Mecánica para la industria en general
Especialidad en trabajos en serie

Fontanet, 12 y Fátima, 1 - Teléfono 236 35 01
BARCELONA

LA PREVISION REGIONAL

BARCELONA

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS
Autorizada con arreglo a Ley de 9 de julio de 1918

Seguros colectivos e individuales sobre enfermedades
Seguro para el servicio de especialidades médicas,
Rayos X, Análisis y Clínica
Seguro Popular de defunción

DIRECCION GENERAL Y OFICINAS:

Calle Mallorca, 280, pral. Teléfono 257 57 72
BARCELONA

EXTINTORES Y MATERIAL CONTRA INCENDIOS

NACIONAL BIOSCA

PROTEGIDOS CON MAS DE 20 PATENTES. MODELOS DE UTILIDAD E INDUSTRIALES



BROMURO DE METILO

Gran potencia dieléctrica de la carga. — Rápida evaporación. — No mancha. — No ataca los metales. — Adecuado para toda clase de vehículos, centrales eléctricas, etc.

CAPACIDADES: 300 gr. 500 gr. y 1.000 gr.



HIDROCARBÓNICOS

Modelo eficaz para toda clase de fuegos en general y reglamentario para espectáculos públicos y recreativos.

CAPACIDADES: 6, 10, 12 y 15 litros.

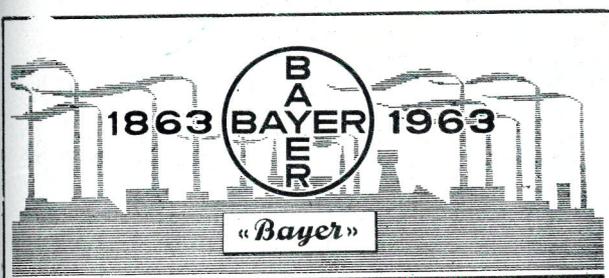


ESPUÑA

Para materias altamente inflamables almacenadas en depósitos o manipuladas en industrias químicas, tintóreas, buques, etc.

CAPACIDADES: 5, 8, 10 y 12 litros

IMPORTANTE: No confundir esta casa con otras de nombre similar. «NACIONAL BIOSCA» tiene su único domicilio de fábrica y oficinas en BARCELONA (13) - PASEO MARAGALL, 101 al 105 - Teléfonos 235 84 43 y 235 60 97



SIMBOLO DE CONFIANZA

ASPIRINA

Combate toda clase de dolores
enfriamientos gripe reumatismo

Cada tableta contiene
0,5 gr. de ASPIRINA

Cafiaspirina

Restablece el bienestar y el optimismo
en la fatiga mental o muscular

Cada tableta contiene:
0,5 gr. de ASPIRINA
0,05 gr. de cafeína
trimeticoxina

LOS PRODUCTOS
DE FAMA MUNDIAL

SOLO UNA TABLETA ES LA DOSIS NORMAL

FUREKA

UN SERVICIO UNICO
dedicado exclusivamente
a la suspensión



ARAGON, 138 - TEL. 253 3732 - BARCELONA



FUREKA ... ALLANARÁ SU RUTA



GALLETAS Y CAMELOS CUETARA

¡Las que el paladar prefiere...!

Fábricas en España: Reinosa (Santander) - Granollers (Barcelona) - Jaén

Distribuidor exclusivo: Comercial Wilma, Infanta Carlota,

BARCELONA

Teléfono 250 88 91



MATERIAL CONTRA INCENDIOS

Presentado y difundido con licencia francesa por

AREO - FEU, S. A.

PRODUCTOS BERNAL

FABRICA

Carretera Cartagena, 90
Teléfono 1

PALMAR (Murcia)

DELEGACIONES

MADRID

Vallehermoso, 24 bajo dcha.
Teléfono 257 87 48

VILLARROBLEDO (ALBACETE)

Travesía de Torres, 10
Teléfono 55

Consultas técnicas

presupuestos y

demostraciones gratis en

toda clase de instalaciones

NUEVO METODO

DE

SEGURIDAD

CON

EXTINTORES DE

POLVO Y GAS

La Maquinista Terrestre y Marítima, S. A.

Dirección postal:

Apartado 94

Teléfono 222 87 27

BARCELONA

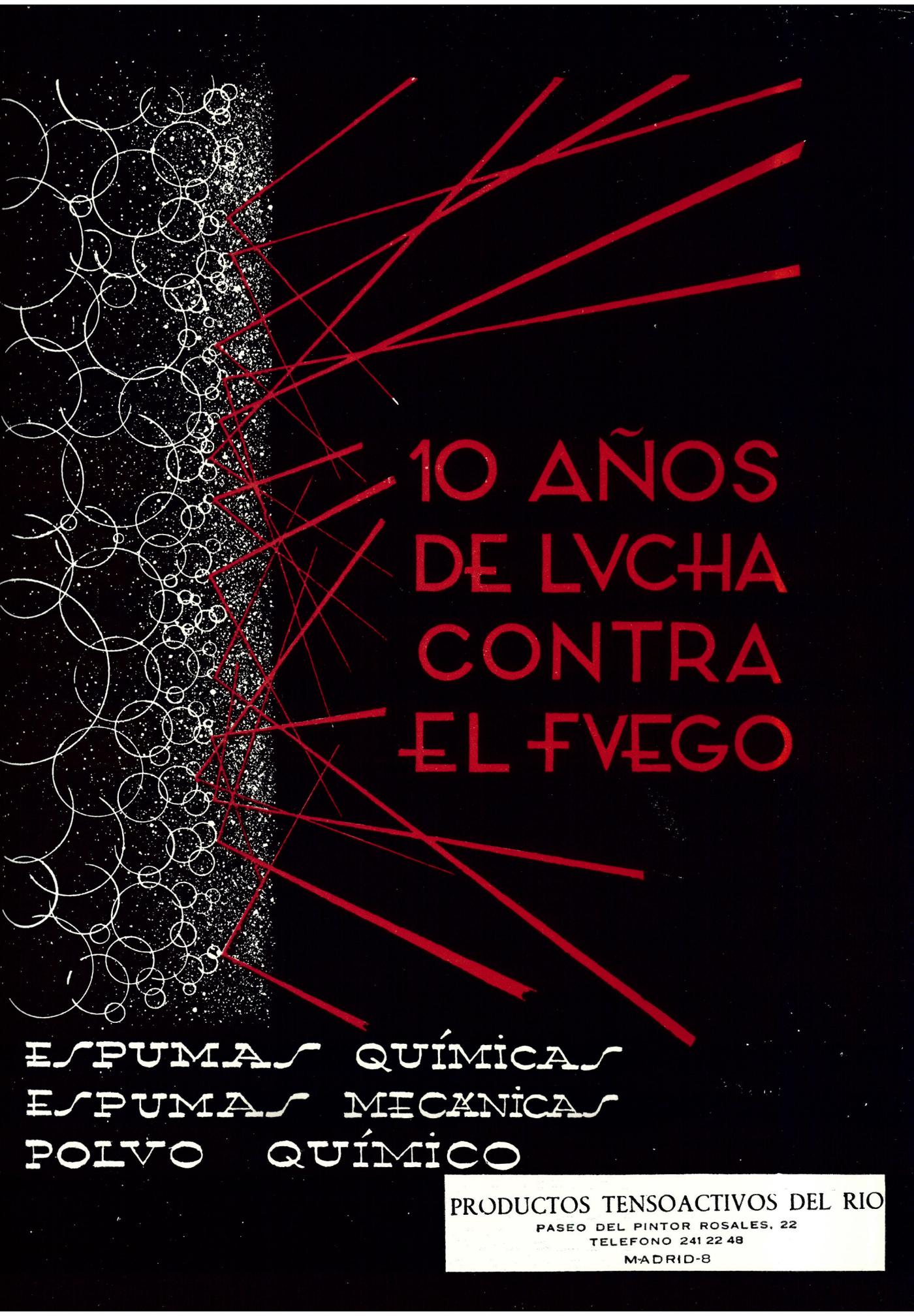
Dirección telegráfica:

MAQUINISTA

Material eléctrico bajo licencia BROWN BOVERI — Locomotora de vapor, eléctricas y Diesel eléctricas — Motores Diesel marinos y estacionarios, tipo BURMEISTER y SUIZER — Motores Diesel para tracción ferroviaria, tipo SULZER — Generadores de vapor Tuberia forzadas para grandes presiones — Puentes y construcciones metálicas — Grúas y maquinaria en general.

Delegación en Madrid: SERFANO, 5, 6.º derecha

Teléfono 225 18 21

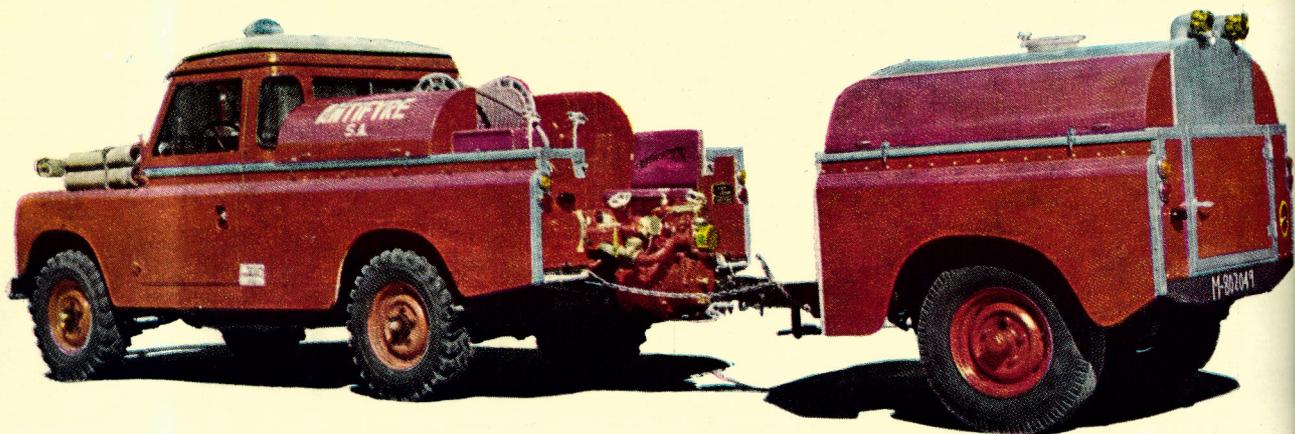


10 AÑOS
DE LUCHA
CONTRA
EL FUEGO

ESPUMAS QUÍMICAS
ESPUMAS MECANICAS
POLVO QUÍMICO

PRODUCTOS TENSOACTIVOS DEL RIO
PASEO DEL PINTOR ROSALES. 22
TELEFONO 241 22 48
MADRID-8

incendios forestales



ANTIFYRE, S.A